

NA ^{1•2011} CESTE

MAGAZÍN PRE PRIAZNIVCOV ZNAČKY HYUNDAI • Samostatne nepredajné



Hyundai *ix35*

Slovenský Hyundai zo Žiliny

• NOVÝ HYUNDAI i30 • HYUNDAI FANPARK KOŠICE • ROZHOVOR SO STANOM ŠESTÁKOM •

FUNKČNOSŤ, KRÁSA A BEZPEČNOSŤ

Teraz v ponuke s novým benzínovým motorom 1.6 GDI
a novým naftovým motorom 1.7 CRDi



ix35 ROZUM A CIT

Ak vaše srdce zvädza boj s vašou hlavou. Ak na jednej strane hľadáte oku lahodiacu krásu a na strane druhej dokonalú funkčnosť. Ak túžite po inšpirácii, ale zároveň si ceníte praktickosť a bezpečnosť. Ak nechcete robiť zbytočné kompromisy. Objavte výnimočné spojenie dynamického dizajnu a spoľahlivej techniky vyrobenej na Slovensku.

Nový Hyundai ix35 teraz získate s novými motormi 1.6 GDI a 1.7 CRDi spolu s jedinečným programom trojnásobnej starostlivosti, ktorý zahŕňa:

- 5 rokov záruky bez obmedzenia kilometrov
- 5 rokov asistenčnej služby
- 5 rokov zvýhodnených servisných prehliadok

Ak k tomu pridáte zisk najvyššieho počtu **piatich hviezdíček v bezpečnostných testoch Euro NCAP** a víťazstvo značky Hyundai vo veľkom automobilovom teste kvality magazínu Auto Bild, zistíte, že nový Hyundai ix35 dokonale ovládne váš rozum rovnako ako váš cit.

Každý majiteľ nového modelu Hyundai ix35 môže aj so svojou rodinou* navštíviť výrobný závod v Žiline. Okrem prehliadky celej fabriky vás čaká aj testovacia dráha a obed.

www.hyundai.sk

**HYUNDAI
ABSOLÚTNY VÍTAZ**



EDITORIÁL



VÁŽENÍ MAJITELIA A PRIATELIA ZNAČKY HYUNDAI,
máme za sebou úspešný rok 2010. Vďaka Vám sa nám podarilo dosiahnuť vynikajúce predajné výsledky — vyjadrené v číslach, v roku 2010 značka Hyundai predala na Slovensku 3 370 automobilov, čím dosiahla trhovú podiel 4,75 % a zaslúžene jej patrí siedme miesto v rebríčku štatistik predajnosti. Naším cieľom v tomto roku je pokračovať v rastúcom trende predaja a v zvyšovaní trhového podielu. Veríme, že plánovaný nárast predaja dosiahneme nielen vďaka novým modelom, ktoré tento rok prinesieme na slovenský trh, ale aj rozšírením a skvalitnením ponuky popredajných služieb. Môžete sa spolu s nami tešiť na nový *Veloster*, *Genesis Coupé* alebo na úplne nový model Hyundai *i40* ktorý, dovoľme si tvrdiť, rozvíri tradičnú a zažitú ponuku v D-segmente. Nech sa Vám aj nám rok 2011 vydarí k spokojnosti.

Peter Linczenyi, Obchodný riaditeľ



VÁŽENÍ FLEET ZÁKAZNÍCI ZNAČKY HYUNDAI,
v roku 2010 sme nanovo definovali podmienky fleetovej politiky pre korporátnych klientov na Slovensku, aby značka Hyundai mala minimálne porovnateľné, ak nie lepšie podmienky pre túto cieľovú skupinu zákazníkov ako konkurencia. Recepty na úspech vo fleetových obchodoch sú jednoznačné: klientov musíme uspokojiť nielen zaujímavou cenou pri nákupe, nízkymi prevádzkovými nákladmi, ale aj komplexom poskytovaných výhod a služieb. Patria sem najmä 5-ročná záruka bez obmedzenia kilometrov, dlhé servisné intervaly, servisné pokrytie celého Slovenska, dodávky náhradných dielcov do 24 hodín, prednostný príjem firemných vozidiel či bezplatné asistenčné služby na území celej Európy. Všetky tieto faktory vplývajú na spokojnosť firemnej klientely a myslím, že tu máme naozaj čo ponúknuť.

Pavol Tarábek, Fleet manažér a manžel pre rozvoj dilerскеj siete



VÁŽENÍ PRIATELIA ZNAČKY HYUNDAI,
po dlhšom čase sa Vám do rúk dostalo ďalšie číslo časopisu NA CESTE. Cieľom značky Hyundai je skvalitňovať nielen samotné produkty, ale aj služby a doplnkový sortiment, ktoré našim zákazníkom prinášame. Časopis NA CESTE k Vám prichádza v novom šate, so zaujímavými rubrikami a článkami, súťažou pre deti a s atraktívnou ponukou pre dámy. Veríme, že sa oplatilo počkať naň. V minulom roku sa nám podarilo úspešne uviesť na trh dva nové modely *ix35* a *ix20* a v rámci partnerstva s FIFA sme realizovali pilotný, veľkolepý projekt HYUNDAI FAN PARK v Košiciach. Cesta ťaženia našich úspechov bola zavŕšená získaním *Ocenenia kvality* v medzinárodne uznávanom teste realizovanom spoločnosťou AUTO BILD Nemecko. Dovoľte nám teda podeliť sa s Vami na nasledujúcich stránkach o náš spoločný úspech z roku 2010 a pozrieť sa spoločne na naše plány a očakávania v roku 2011.

Silvia Schmidtmayerová, PR a marketingová manažérka



VÁŽENÍ MAJITELIA VOZIDIEL HYUNDAI,
sme veľmi radi, že sa nám v roku 2010 podarilo priniesť na slovenský trh unikátny program popredajných služieb 5-ročnej trojnásobnej starostlivosti a spustiť jedinečnú akciu Hyundai Starostlivosť PLUS. Počas bezplatných servisných prehliadok sme skontrolovali približne 1100 automobilov a zlepšili tak technický stav vozidiel našej značky. Zároveň sme veľmi radi, že mnohí ste s nami počas roka 2010 aktívne spolupracovali a zaslali ste nám vyplnené dotazníky spokojnosti. Pomáhajú nám naďalej skvalitňovať naše služby. Hoci z kapacitných dôvodov nie je možné na všetky priamo reagovať, každý sprievodný list si prečítame a ak treba, odovzdávame ho na ďalšie vybavenie dílerovi alebo výrobcovi. Ďakujeme Vám za prejavovaný názor a dôveru v roku 2010.

Juraj Čabrák, Manažér popredajných služieb

✦ **NA CESTE** ✦ Magazín pre priaznivcov značky Hyundai ✦ Samostatne nepredajné ✦ **Vydavateľ:** Hyundai Motor Czech, s. r. o., organizačná zložka Slovakia, GALVANIHO BUSINESS CENTRUM IV, Galvaniho 17/A, 821 04 Bratislava, Slovakia, tel.: +421 2 3215 8411, fax: +421 2 3215 8499, e-mail: info@hyundai.sk
✦ **Šéfredaktorka:** Silvia Schmidtmayerová (schmidtmayerova.silvia@hyundai.sk) ✦ **Redakčná rada:** Martin Kasarda (kasarda@snowball.sk), Martina Matulová (matulova.martina@hyundai.sk), Peter Linczenyi (linczenyi.peter@hyundai.sk), Pavol Tarábek (tarabek.pavol@hyundai.sk), Juraj Čabrák (cabrak.juraj@hyundai.sk)
✦ **Spolupracovníci:** Snowball Communications, s. r. o., GOSH Cosmetics ✦ **Fotografie:** Noro Knap, Marek Bernát, archív Hyundai, Slovart, iStockphoto
✦ **Vizuálna koncepcia a layout:** KATstudio, s. r. o. ✦ **Inzercia:** Martina Matulová (matulova.martina@hyundai.sk) ✦ **Tlač:** SOŠP Bratislava

6
Novinky

10
Náš Hyundai zo Žiliny

Zdá sa, že Hyundai ix35 je automobil, ktorý, ako sa hovorí, trafil do čierneho. Už na prvý pohľad sa zákazníkom páči.

15
Ako sa rodí auto



20
Celkom iný štýl

Kto povedal, že to pravé musí byť vždy to pravouhlé? Kto hovorí, že rodinný automobil nemôže byť dynamický? Môže byť technológia intuitívna a výkon mierny?

26
V znamení ekológie a dizajnu

28
HYUNDAI FANPARK
Svetová futbalová oslava
v Košiciach

32
Lopta splnených
futbalových prianí

Pred štartom majstrovstiev sveta naša spoločnosť Hyundai urobila celosvetové zahrievacie fanúšikovské kolo v podobe akcie GOODWILL BALL.

Obsah

NA CESTE 1-2011

WWW.HYUNDAI.SK

16
Hyundai i30
— príťažlivý ako
nikdy predtým

Svieži dizajn, zdokonalené motory a nový program päťročnej trojnásobnej starostlivosti sú lákadlá, ktorým sa len ťažko odoláva.

33
Paneurópska
ROADSHOW aj u nás

7. júna 2010 odštartovala veľká Hyundai pan-európska roadshow, ktorá sa uskutočnila naraz vo všetkých 12 európskych krajinách zastúpených na Majstrovstvách sveta vo futbale v Južnej Afrike.

34
AUTOSALÓN 2010 v znamení
ix35 a MS vo futbale

36
Starostlivosť
je pre zákazníka PLUS

Sústrediť sa len na predaj nie je dobrá stratégia. Auto nie je vec rýchlej spotreby.

40
IDM-CAR Malacky

Jedna z našich najväčších výhod: značka Hyundai je doma na celom Slovensku.

44
Hyundai vo firemnom
autoparku

Narastajúca obľuba našich vozidiel vo firemných autoparkoch si žiada lepšie služby.

46
Kórea má modernú tvár

Kórea patrí medzi najúspešnejšie a najdynamickejšie krajiny sveta. Patrí k svetovej špičke.

52
10 vecí, ktoré treba
vedieť o Južnej Afrike

Krásna krajina na dolnom konci Afriky nie je len krajinou slonov, levov a futbalu.

28 HYUNDAI FANPARK Svetová futbalová oslava v Košiciach



54
Detský kútik

56
Zmenáreň
Nové auto, nový imidž

48
Kórea ako
križovatka aj most

50
Stano Šesták:
Divák je nesmierne dôležitý

42
AUTOPOLIS Bratislava

Najnovší prírastok do siete predajní Hyundai sa objavil na známej a frekventovanej križovatke pri Zväračskom ústave v Bratislave.

Luxusná limuzína
Hyundai Equus

Hyundai má produkty vo väčšine automobilových segmentov vrátane vrcholnej triedy luxusných limuzín. Už desať rokov je na domácom trhu značky špičkovým vozom prestížny **Hyundai Equus**, ktorý môže s istotou konkurovať produktom vychýrených európskych automobiliek. Môžeme sa tešiť — nová verzia modelu **Equus** sa pripravuje na príchod do Európy. Tento 5,1 metra dlhý automobil s pohonom zadných kolies bude k dispozícii s jedným z dvoch motorov. Ide o mimoriadne vyspelé benzínové jednotky so šiestimi (3,8l) a ôsmimi (4,6l) valcami. Ich výkony sú 213 kW (290 k) a 269 kW (366 k). Obidva motory prenášajú svoju silu na cestu cez osemstupňovú automatickú prevodovku. Ako sa na daný segment patrí, model **Equus** prídre s veľmi rozsiahlou výbavou. Chýbať nebude napríklad adaptívny tempomat SCC spojený s prednárazovým bezpečnostným systémom, ktorý dokáže pri detekcii neodvrátiteľného nárazu s predstihom aktivovať bezpečnostné systémy vozu. Samozrejmosťou sú aj natáčacie svetlomety, rovnako ako celkovo 9 airbagov. Pokrokové technológie tejto luxusnej limuzíny reprezentuje tiež najnovšia verzia navigačného systému a hudobná aparatúra s celkovo 17 reproduktormi. Farebný displej s vysokým rozlíšením medzi hlavnými prístrojmi je dokonca použitý ako zdroj informácií pre šoféra. Vrcholný luxus ponúkaný modelom **Equus** je zaistený nielen doslova kráľovskou priestrannosťou, ale tiež kvalitnými materiálmi a mnohými komfortnými prvkami. Účinná automatická klimatizácia, chladené aj vyhrievané sedadlá sú samozrejmosťou. Model **Equus** sa chystá vstúpiť na európske trhy v priebehu roku 2011.



Inšpiratívny projekt Hyundai
My Baby pokračuje

Na parížskom autosalóne značka Hyundai prezentovala pokračovanie svojho projektu nazvaného **MY BABY**. Ide o medzinárodnú dizajnerskú súťaž, kde zúčastnení autori môžu predstaviť svoje vízie týkajúce sa budúcnosti dopravných prostriedkov. Nikde nie je povedané, aká vzdialená budúcnosť to má byť, a tak sa účastníci nedávali obmedzovať jazdou po cestách či súčasnými konvenciami a štandardmi. Výsledkom sú dve desiatky štúdií rôznych tvarov, zameraní a farieb. Hlavnou súčasťou tejto špeciálnej expozície parížskeho autosalónu 2010 bol konceptný voz **Hyundai i-flow**, ktorý bol vystavovaný už na ženevskom autosalóne.

Novinky

HYUNDAI i30
DO SPRÁVNÝCH RÚK

Robiť radosť je správna vec, najmä ak výsledok celej práce smeruje k dobrým ľuďom. Naša spoločnosť Hyundai sa s modelom **i30**, ako hlavnou výhrou, stala súčasťou veľkej letnej čitateľskej súťaže obľúbeného časopisu **SLOVENKA**. Víťazke, pani **ANDREI** zo Želiezoviec, sme auto odovzdali spolu so šéfredaktorkou Slovenky **MÁRIOU MIKOVOU** na konci augusta. Pravidelná čitatelka Slovenky bola nesmierne šťastná, pretože výhrou sa splnil jej veľký sen mať nové rodinné auto.



HYUNDAI VÍTAZ
V *Auto Bild*
REPORT QUALITY

Od roku 2001 najväčší nemecký motoristický magazín **Auto Bild** každoročne publikuje komplexný report kvality všetkých najdôležitejších automobilových značiek predávaných v Nemecku. Chápe kvalitu nie iba ako prvotný, spontánne vnímaný pocit kvality, ale ako dlhodobú kvalitu, spoľahlivosť a spokojnosť zákazníkov. Ťažiskovou otázkou je: „Ako hodnotíte kvalitu vlastnej automobilovej značky na stupnici od 1 do 10 bodov?“ Ďalšie skúmané kritériá sú záruka, zvládacie akcie a dodatočné zlepšenia, reporty autorizovaných skúšobní a opravovní, dlhodobé testy a sťažnosti na autá zaslané redakcii. V minulosti víťazné japonské značky Toyota a Mazda v tomto roku ukázali nezvyčajné slabiny — Toyota mala rozličné zvládacie akcie, Mazda problémy so servismi. Víťazom **AUTO BILD QUALITY REPORTU 2010** sa stal Hyundai ako prvá kórejská značka v histórii tejto ankety.



Anketa Auto Bild Qualitäts Report 2010
Reprezentatívna písomná anketa na tému kvalita/spoľahlivosť uskutočnená agentúrou pre výskum spotrebiteľského správania GfK (Gesellschaft für Konsumforschung) na základe 9 278 interview s majiteľmi automobilov.

Poradie	Výrobca	Známka
1.	Hyundai	2,3
2.	Honda	2,4
3-6.	Audi	2,6
	Mazda	
	Toyota	
7-9.	Mitsubishi	2,7
	Suzuki	
	BMW	
10-12.	Mercedes	3,0
	Nissan	
	Seat	
13-16.	Škoda	3,1
	Ford	
	Kia	
17.	Opel	3,6
	VW	
	Renault	
18-19.	Citroën	3,7
	Fiat	
20.	Peugeot	3,9

HLASOVAŤ
V TALENTMÁNII
BOLA VÝHRA

Dramatické a dynamické, aj tak možno charakterizovať mladé české a slovenské talenty, ktoré súťažili o titul víťaza televíznej súťaže **TALENTMÁNIA**, spoločného projektu Markízy a Novy, najsledovanejších televízií u nás a v Česku. Dramatické, dynamické a veľmi talentované — to sú aj slová, ktorými možno charakterizovať Hyundai **Santa Fe**. Naša spoločnosť sa preto rozhodla spojiť sa s Talentmániou a ponúknuť dvom divákovi oboch spriatelnených krajín jedinečnú šancu stať sa majiteľom nového SUV. Hyundai **Santa Fe** vyhral jeden divák zo Slovenska a jeden z Česka, ktorí poslali súťažiacim počas Talentmánie aspoň jeden SMS hlas. O výhercoch áut sa rozhodlo žrebovaním počas finálového večera a hlavnú cenu sme im odovzdali 15. 12. 2010. Aj touto cestou by sme im preto chceli zagratulovať a zapriať veľa šťastných kilometrov s novým Hyundai **Santa Fe**.

STAROSTLIVOSŤ
JE DAR

Staráme sa o tých, na ktorých nám najviac záleží — o našich zákazníkov. Preto sme v apríli 2010 spolu s predstavením nového modelu **ix35** uviedli na slovenský trh jedinečný program **TROJNÁSOBNEJ STAROSTLIVOSTI**. Tento bezkonkurenčný program zahŕňa **5 ROKOV ZÁRUKY BEZ OBMEDZENIA POČTU NAJAZDENÝCH KILOMETROV, 5 ROKOV ASISTENČNEJ SLUŽBY** a rovnako **5 ROKOV ZVÝHODNENÝCH SERVISNÝCH PREHLIADOK** vrátane výhodnejšej ceny originálnych náhradných dielcov. Keďže si uvedomujeme dôležitosť tohto programu pre našich zákazníkov, okrem modelu **ix35** sa program vzťahuje aj na všetky vozidlá **i10, i20, i30** a aj **ix20**. Starostlivosť je čosi, čo je dárcom pre toho, koho si najviac vážime. Pre našich zákazníkov, ktorí tvoria našu veľkú Hyundai rodinu.



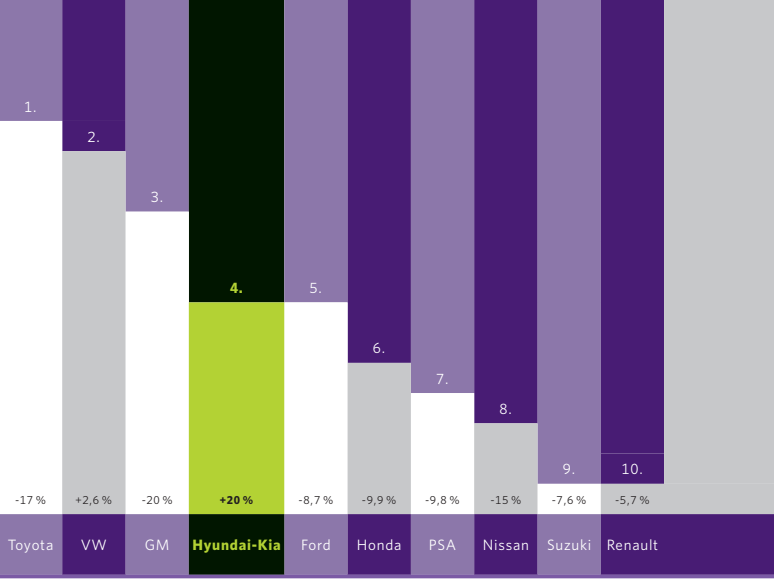
Elektromobil BlueOn

Hyundai predstavil svoj prvý elektromobil určený na sériovú výrobu, ktorý sa bude používať v bežnej prevádzke s cieľom získať reálne informácie o jeho fungovaní. **Hyundai BlueOn** vznikol na základe modelu *i10*. Poháňa ho elektromotor s výkonom 61 kW (83 k), ktorému dodávajú energiu moderné lítium-iónové akumulátory. Pomocou nich je tento voz schopný dosiahnuť rýchlosť až 130 km/h a jeho dojazd je približne 140 km, čo je hodnota, ktorá niekoľkonásobne prekračuje priemernú dennú porciu kilometrov v mestskej prevádzke. Akumulátory sa dokážu dobiť zo štandardnej elektrickej siete za krátkych 6 hodín. Použitím rýchlodobijania ich možno na 80 percent kapacity dobiť za 25 minút, čo zlepšuje použiteľnosť v reálnej prevádzke.



Hyundai pokračuje s futbalom

Podľa mnohých výskumov značka Hyundai — vďaka partnerstvu so svetovým šampionátom vo futbale, ktorý sa konal v Juhoafrickej republike — zvýšila svoju popularitu medzi zákazníkmi. Toto spojenie oslovilo predovšetkým ženy vo veku 20 až 29 rokov, rovnako ako mužov od 30 do 39 rokov. Práve Hyundai bol šiestou najvyhľadávanejšou značkou v rámci futbalových majstrovstiev. Aj preto padlo rozhodnutie pokračovať v spolupráci s FIFA a UEFA. Hyundai tak bude opäť oficiálnym partnerom pre **Majstrovstvá sveta vo futbale FIFA 2014**, ktoré sa budú konať v Brazílii. Bude však tiež partnerom **európskeho futbalového šampionátu UEFA** na rok 2012, ktorý sa bude hrať v Poľsku a na Ukrajine. Iba dva týždne pred oznámením usporiadateľských krajín pre majstrovstvá sveta vo futbale **FIFA World Cup™** v rokoch 2018 a 2022 spoločnosť *Hyundai Motor Company* rozšírila zmluvu o spolupráci s medzinárodnou futbalovou asociáciou FIFA. Tým sa pre nás začal bezprecedentný dlhodobý program sponzorstva majstrovstiev sveta vo futbale **FIFA World Cup™** na roky 2018 a 2022 v produktovej kategórii oficiálneho partnera z automobilovej oblasti.



SME štvrtým najväčším VÝROBCOM AUTOMOBILOV NA SVETE

Pred ani nie desiatimi rokmi sa **HYUNDAI-KIA AUTOMOTIVE GROUP** pohybovala v rebríčku predajnosti automobilov okolo 11. priečky. Ak ste boli ešte minulý rok prekvapení piatym miestom, rovnako šokovaní budete z posledných čísel, podľa ktorých Hyundai predháňa Ford a zaraduje sa za Volkswagen ako štvrtý najväčší výrobca automobilov na svete. Postúpiť o sedem miest za deväť rokov nebol jednoduchý cieľ — v ceste stáli globálni výrobcovia automobilov ako Fiat, Chrysler, PSA/Peugeot, Nissan a Honda. Aj keď má Hyundai ešte čo doháňať na tretí Volkswagen, vstup na iné trhy — demonštrovaný napríklad novým luxusným kupé **Genesis** — a veľmi solídne predajné čísla aj v období krízy demonštrujú silu kórejského výrobcu.



VYROBENÝ HYUNDAIOM, MILOVANÝ SVETOM

Dobrá značka vyrábajúca dobré produkty nepotrebuje zbytočnú reklamu — verejnosť a odborníci ju pochvália sami. Preto Hyundai získal v nezávislých hodnoteniach za ostatné roky mnoho ocenení po celom svete tak pri nových modeloch, ako aj vo svete ojazdených áut. Z rozsiahleho portfólia značky Hyundai bol za posledné obdobie azda najviac ráz ocenený americký model **Genesis** — medzi mnohých **Nové auto roku 2009** podľa **CARS.COM**, **Najlepšie nové auto roku 2009** podľa **ABOUT.COM** a **Najlepší produkt** vo svojej triede podľa **J. D. POWER** — a jeho sesterský model **Genesis Coupé** — **Najatraktívnejšie auto** podľa **TIME** a **CONSUMERS DIGEST** alebo **Najúspornejšie športové auto** podľa časopisu **KIPLINGER**. A už začiatkom roka 2011 môžete **Genesis Coupé** privítať aj na Slovensku, a vyskúšať si ho osobne u vybraných dealerov značky Hyundai.



Príbeh úspechu Hyundai
Náš pokrok, dosiahnutý v oblasti kvality, sa netýka iba Európy, ale celého sveta. Vysoko ho oceňuje verejnosť v mnohých štátoch.

Nemecko
Víťaz veľkého reportu kvality 2010 magazínu Auto Bild
Veľká Británia
Spoločnosť roka
Austrália
Cena za najvyššiu kvalitu
Francúzsko
Kvalitný automobil č.1
Čína
Automobil najvyššej kvality
India
Indický automobil roka
Kanada
Kanadský automobil roka
USA
Severoamerický automobil roka

NÁŠ HYUNDAI ZO ŽILINY

Zdá sa, že Hyundai ix35 je automobil, ktorý, ako sa hovorí, trafil do čierneho. Už na prvý pohľad sa páči zákazníkovi, ponúka veľkú variabilitu využitia a k tomu všetkému sa pridáva priaznivá cena. Pre nás na Slovensku ešte jedno plus: vyrábame ho v Žiline, takže je to vlastne prvý slovenský Hyundai. A hneď veľmi vydarený.

CIEĽOM AUTOMOBILKY HYUNDAI PRI VÝVOJI NOVÉHO modelu ix35 bolo v prvom rade skĺbiť praktickú stránku, ktorú má auto ponúkať, s emóciami, príťažlivosťou, s čím si, čo bude ľudí priťahovať. Výsledkom je model, ktorý vás očarí svojím zjavom a prekvapí dobrými úžitkovými vlastnosťami. Harmonicky sa v ňom spája rozum a cit.

Samozrejme, pri obrovskej konkurencii panujúcej dnes na trhu automobilov, bolo nevyhnutné nájsť také riešenia, čo budú hovoriť zároveň jazykom súčasného dizajnu, zachovajúc pritom rozumnú cenovú hladinu. Jedným zo strategických rozhodnutí bol aj fakt, že pre európskeho zákazníka sa budú vozidlá ix35 vyrábať v Európe. Prirodzene, keďže od nového modelu sa očakáva vysoká kvalita zhotovenia, rozhodnutie padlo na výrobný závod v Tepličke nad Váhom pri Žiline, patriaci v rámci celej spoločnosti k najmodernejším prevádzkam. Rozhodnutie vyrábať taký prestížny model práve v Žiline je zaväzujúce. Obchodný úspech modelu, ktorý dokonca prekračuje očakávania, je potvrdením, že Hyundai ix35 bol a je skutočne majstrovské dielo. Aj vďaka Slovensku. Podme sa však pozrieť, čože je ten Hyundai ix35 za zázrak. ➔



Body za podarený dizajn

Exteriér auta vychádza zo štúdie *ix-onic*, ktorá sa predstavila v marci 2009 na ženevskom autosalóne. Auto vyzerá veľmi dynamicky; vkusne sa na ňom miešajú zošíkmené linky a zaoblené tvary. Dominantu tvorí hexagonálna maska chladiča, ktorej zaoblenie plynule prechádza do kapoty. Veľkoplošné svetlomety a zvýraznené lemy hmloviek dodávajú pocit dravosti. Profil dlhý 4 410 mm je dostatočne robustný a s ohľadom na previsy — vpredu 880 a vzadu 890 mm — rozumne vyvážený. Vysoký pontón v pomere so strechou vo výške 1 660 milimetrov pôsobí bezpečne. Napriek šírke 1 820 mm vozidlo pôsobí aj zozadu kompaktné, najvýraznejším prvkom sú koncové svetlá a opäť rôzne tvarované línie. Nechýbajú strešné ližiny, spojler ani decentná odtrhovacia hrana pod zadným oknom.

Vnútri mnoho miesta

Napriek tomu, že navonok Hyundai *ix35* vyzerá kompaktné, v prevádzke sa rozhodne nestratí, ba čo viac, ponúka dostatok vnútorného priestoru. Dvere sa otvárajú vo veľkom uhle, čo uľahčuje nástup nielen dopredu, ale

tiež dozadu. Všetkých päť sedadiel sa nachádza v optimálnej výške — nie je teda nutné výraznejšie nakračovať — a majú optimálne rozmery, tvar aj tuhosť, takže umožňujú pohodlné sedenie a ani po dlhej ceste z nich nebolí chrbát. Aj dlhání majú vo všetkých smeroch dostatok miesta; nebudú trpieť ani traja cestujúci vzadu. Medzi sedadlom a stropom ostáva 1 meter (vzadu 994 mm), čo sú hodnoty na vrchole triedy. Vhod prídu aj výkroje pred kolenami na zadnej strane predných operadiel aj dostatok priestoru na chodidlá.

Len čo sa uvelebíte za volantom, padne vám zrak na prístrojovú dosku — dominuje stredová konzola a štvoramenný multifunkčný volant. Jeho striebřistá obkladová pôsobí hodnotne, rovnako ako modré podsvietenie prístrojov a piano lak na paneli autorádia. Údaje na „budíkoch“ ukrytých pod prístrojovým štítom v dvoch samostatných tubusoch sa výborne čítajú cez deň aj v noci, grafika sa líši podľa použitej výbavy — zhodne sa však používa biele podsvietenie, ktorého intenzitu možno meniť tlačidlom naľavo od volantu. Na rovnakom mieste sa nachádza tiež ovládač uzáveru medzinápravovej spojky, kontrola zjazdu svahu DBC (*Downhill Brake Control*) a vypínanie ESP (*protipreklzový a stabilizačný*

systém). Medzi „budíkmi“ je umiestnený displej palubného počítača zobrazujúci nutné prevádzkové hodnoty: priemernú a okamžitú spotrebu, čas, čiastočnú aj celkovú prejdenu vzdialenosť a dojazd. Údaje sa prepínajú tlačidlom TRIP naľavo od palubného štítu, ktorého plastické stvárnenie sa nám veľmi páči. Vystupujúce stredy ukazovateľov rýchlosti a otáčok motora nesú vpravo palivomer a vľavo merač teploty motora a okolia.

Aj pri plnom obsadení interiéru piatimi osobami môžete vzadu viezť náklad dlhý 785 mm, široký 1 170 a vysoký 795 mm; objem kufra je v základnom stave úctyhodných 591 litrov. Zadné veko sa ľahko vyklápa až do výšky 190 cm. Podlaha batožinového priestoru je v rovine s nakladacou hranou. Kryciu roletu možno v prípade potreby uložiť do úchyty tesne nad podlahou tak, aby pri preprave veľkých predmetov neprekážala a nemusela zostať v garáži. A komu by sa to mánilo, jednoducho takmer do roviny sklopí zadné, nesúmerne delené operadlá...

Výbava na vrchole triedy

Tlačidlá na centrálnej paneli majú správnu veľkosť a prehľadné aj logické rozmiestnenie. V spodnej časti vystupujú štyri okrúhle

spínače, ktoré — opäť, podľa modelu — ovládajú rôzne funkcie, napríklad ventiláciu, kúrenie, vyhrievanie predných stieračov a zadného skla, bezklúčové štartovanie a duálnu klimatizáciu s ionizérom vzduchu. Naspodku, pred stredovým tunelom, nechýbajú prípojky AUX a USB, ako aj dve zástrčky na 12 voltov. Za radiacou pákou manuálnej, respektíve za

strechu, tempomat, kontrolu tlaku v pneumatikách, vyhrievanie predných i zadných sedadiel a integrovanú navigáciu s vysokým rozlíšením.

Ľahko odhadnete, kde sa vozidlo začína a kde sa končí, čo príde vhod pri parkovaní; kto si napriek tomu neverí, môže za príplatok využiť luxus parkovacej kamery umiestnenej

svahu DBC (*Downhill Brake Control*) a na rozjazd do kopca HAC (*Hillstart Assist Control*). DBC udržiava pri zjazde strmých svahov stálu rýchlosť, čím zvyšuje bezpečnosť v extrémnych situáciách, zatiaľ čo HAC zabraňuje samovoľnému pohybu vozidla počas rozjazdu do kopca.

Moderné motory

Pohon novinky Hyundai *ix35* obstaráva jeden zážihový a dva vznetrové agregáty. V kombinácii s dvomi druhmi pohonu a s tromi prevodovkami tvoria dohromady širokú paletu verzií. Môžete si vybrať benzínový motor 1,6 GDI, naftový motor 1,7 CDRi, alebo naftový motor R2,0 s normálnym (100 kW) alebo so

zvýšeným (135 kW) výkonom, ako aj benzínový motor THETA II 2,0i DUAL CVT. Všetky motory sú výkonné, dynamické, a pritom tiché a úsporné. Zároveň si môžete vybrať medzi pohonom predných alebo všetkých kolies, rovnako ako medzi priamo radenou päť- a šesťstupňovou manuálnou a šesťstupňovou automatickou prevodovkou. ➔

» Auto vyzerá veľmi dynamicky — vkusne sa na ňom miešajú zošíkmené linky a zaoblené tvary. «

voličom automatickej prevodovky sa nachádzajú dva prelisy na poháre s nápojmi a lakťová opierka s vnútornou schránkou.

Sériovo sa dodáva — okrem iného — šesť airbagov, stabilizačný systém ESP, autorádio, elektrické ovládanie predných aj zadných okien, elektricky ovládané vonkajšie zrkadlá a denné svetlenie. Na pranie zákazníka možno výbavu rozšíriť, napríklad o bezklúčové odomykanie a štartovanie, panoramatickú

nad zadnou registračnou značkou, ktorá (*podľa výbavy*) premieta obraz na displej navigácie alebo vo vnútornom spätnom zrkadielku.

Novinky s ovládaním na prístrojovej doske *ix35* využíva v rámci aktívnej bezpečnosti prvý zo všetkých modelov značky Hyundai ako súčasť sériovej výbavy nielen protiblokovací brzdomý systém ABS, ale aj stabilizačný systém ESP doplnený o nových asistentov jazdy zo



Napokon teda existuje veľké množstvo rôznych kombinácií, z ktorých si určite každý zákazník vyberie svoju najobľúbenejšiu.

Podvozok dostal príjemné, komfortné nalaďenie, obstoí však na pokrútených okreskách aj na diaľnici. Starostlivo navrhnuté zavesenie kolies (*vpredú MCPHERSON, vzadu viacprvkové*) vhodne eliminuje rázy od cesty, prekážať tak nebude jazda po mačacích hlavách, železničný prejazd ani rôzne nerovnosti na ceste. Karoséria dobre odoláva náporom bočného vetra a kolesá sa nezachytávajú do vyjazdených kolají.

Obstoí aj v teréne

Hyundai ix35 je dobre vybavený na cestu aj do terénu. Verzia s predným pohonom sa uplatní

skôr v meste, so štvorkolkou sa však môžete smelo pustiť do ostrých serpentín a vďaka dostatočnej svetlosti tiež do ľahšieho terénu. Elektronika prerozdeľuje krútiaci moment od motora a rozvodovky vpredú cez medzinápravovú spojku až k diferenciálu na zadnej náprave. A pretože sa to deje bleskovo a nepretržite, sú jazdné vlastnosti vozidla Hyundai ix35 za všetkých okolností dobre čitateľné a nie zákerné.

Nezáleží na tom, či preženiete nájazd do zákruty (*nedotáčavosť*), alebo naopak na výjaze prudko zošliapnete plyn (*pretáčavosť*), bdelá elektronika prevedie silu na zadnú nápravu, čo vozidlo stabilizuje. V prípade mierneho vybočenia zadku zasiahne stabilizačný systém. Oba motory majú dostatočný potenciál na

predbiehanie, o bezpečné spomalenie sa starajú účinné brzdy. Automobil dokážu zastaviť zo 100 km/h na dráhe 41 metrov, čo je menej, než ponúka väčšina konkurentov.

Podaril sa

Hyundai ix35 sa náramne podaril. Medzi kompaktné SUV priniesol svieži dizajn, ktorý zaujme rad zákazníkov hneď na prvýkrát. Ponúka variabilný a dostatočne priestranný interiér pre päť dospelých cestujúcich. Súperov drví tradične dobrý pomer cena/výbava, precízne továrenské spracovanie a rafinované jazdné vlastnosti. *

Technické údaje Hyundai ix35

Motor	1,7 CRDi VGT	1,6 GDI	2,0 CRDi VGT	2,0 CRDi VGT	2,0i DOHC D-CVVT
Zdvihový objem motora (cm³)	1 685	1 591	1 995	1 995	1 998
Výkon (kW/ot.)	85 / 116 / 0	99 / 135 / 6 300	100 / 136 / 4 000	135 / 184 / 4 000	120 / 163 / 6 200
Max. krútiaci moment (Nm/ot.)	260 / 1 250-2 750	167 / 4 850	320 / 1 800-2 500	383 / 1 800-2 500	194 / 4 600
Zrýchlenie z 0 na 100 km/h (s)	12,4	11,1	11,3	10	10,4
Maximálna rýchlosť (km/h)	173	178	181	194	184
Spotreba (v meste/mimo mesta/kombinovaná)	6,3 / 4,8 / 5,3	8,2 / 6 / 6,8	6,7 / 5,1 / 5,7	7,2 / 5,3 / 6	9,8 / 6,1 / 7,5
Emisie CO ₂ (g/km)	139	158	149	158	177
Typ prevodovky / Počet stupňov / Pohon	manuálna / 6 / 4 × 2	manuálna / 6 / 4 × 2	manuálna / 6 / 4 × 4	manuálna / 6 / 4 × 4	manuálna / 5 / 4 × 2
Prevádzková hmotnosť (kg)	1 490-1 612	1 380-1 502	1 600-1 754	1 600-1 754	1 455-1 567

Na SUV ix35 poskytuje Hyundai záruku **5 ROKOV**, na prehrdzavenie karosérie **12 ROKOV**, servisný interval predstavuje **30 000 km** alebo **1 ROK**.



Predajcovia značky Hyundai



Majitelia a priatelia značky Hyundai

AKO SA RODÍ AUTO



To, že Hyundai ix35 sa vyrába na Slovensku, už vie hádam každý. Určite však málokto z vás videl, ako sa také auto rodí. Naša spoločnosť sa rozhodla, že sa o tento jedinečný zážitok zrodu auta veľmi rada podeli s každým, kto si kúpi nový automobil Hyundai ix35. Súčasťou návštevy výrobného podniku v Tepličke nad Váhom pri Žiline je prehliadka kompletnej výroby auta od montážnej haly, karosárne, kde pracuje až 320 robotov, lakovne až po záverečnú kontrolu. Okrem toho každý návštevník určite neodíde ani hladný a smädný, keďže súčasťou prehliadky je aj obed. Pozvánka na prehliadku platí nielen pre nového majiteľa, ale aj pre dvoch hostí, ktorí ho môžu sprevádzať. Prehliadka jednej z najmodernejších automobilových fabrík v Európe určite stojí zato. Pracuje tu 2 800 ľudí a pri plnej prevádzke tu môžu vyrobiť až 300-tisíc automobilov za rok. Návštevu vo výrobnom podniku v Tepličke nad Váhom už absolvovali aj díleri a predajcovia značky Hyundai z celého Slovenska a dokonca aj desiatky spokojných zákazníkov. Aktuálne informácie o možnostiach vidieť výrobu vozidla Hyundai ix35 naživo získate na webových stránkach www.hyundai.sk alebo u autorizovaných dílerov našej značky. *



HYUNDAI i30 — PRÍŤAŽLIVÝ AKO NIKDY PREDTÝM

Svieži dizajn, zdokonalené motory a nový program PÄŤROČNEJ TROJNÁSOBNEJ STAROSTLIVOSTI prispievajú k upevneniu pozície modelu Hyundai i30 ako jedného z najkonkurencieschopnejších vozidiel predávaných v Európe.



Prirodzená evolúcia dizajnu

Modernizované stvárnenie i30 vychádza zo silných stránok doterajšieho radu i30. Čisté, elegantné línie karosérie sú prepracované do najmenších detailov. Novo tvarovaná šesťuholníková maska chladiča a vstupy vzduchu modelu i30 symbolizujú novú firemnú identitu značky Hyundai. Nižší nárazník a hranatejšie otvory na hmlové svetlomety ešte viac zlepšujú vzhľad prednej časti vozidla. Dynamickejší dizajn je zavŕšený novo tvarovanou chrómovanou lištou a logom Hyundai. Moderný profil vozidla zvýrazňujú rozšírené bočné lišty a zadný nárazník. Túto skutočnosť navyše zdôrazňuje nová sériová a na želanie dodávaná výbava modelového radu i30.

Skvelý výber motorov

Vozidlá i30 sa dodávajú s celkovo piatimi rôznymi motormi. Základný model sa pýši benzínovým motorom s výkonom 80 kW (109 k) a s objemom 1,4 litra. Ďalej je k dispozícii silnejší motor 1,6 litra s výkonom 90 kW (122 k).

Priaznivci vznetrových motorov iste ocenia nový motor CRDi s objemom 1,6 litra a s výkonom 66 kW (90 k) v základnej verzii a s výkonom 85 kW (115 k) alebo 94 kW (128 k) vo výkonnejšej verzii. Naftové motory využívajú vysokotlakové vstrekovanie nafty so systémom COMMON RAIL a okrem 1,6 CRDi/66 kW tiež preplňovanie pomocou turbodúchadla s premenlivou geometriou lopatiek (VGT).

Dva benzínové motory a tri výkonné a úsporné dieselové motory vrátane možnosti voľby manuálnej alebo automatickej prevodovky splnia každé vaše želanie.

Mmm, interiér!

Interiér je ľahko prístupný, bočné dvere môžete otvoriť do veľkého uhla, na sedadlá sa ľahko sadá a nemenej ľahko sa z nich vystupuje. Navyše sú príjemne anatomicky tvarované, správne dlhé a príjemne

a komunikačnej techniky je zabudované vo volante s príjemne hrubým vencom, veľmi jednoducho sa ovláda kúrenie a klimatizácia a to isté platí aj na elektricky ovládané bočné okná a na vonkajšie spätné zrkadielka.

Jedným z charakteristických znakov vozidla i30 je podsvietenie prístrojov modrými diódami LED, čo patrí k ďalším detailom dotvárajúcim dokonalý celok vozidla. Modré podsvietenie prináša množstvo výhod: *znížené namáhanie očí a potlačenie únavy hlavne pri jazde v noci*. Štyri analógové prístroje majú jednoduché a veľmi dobre čitateľné stupnice s jednoduchou grafikou.

ISG

Úspešný modelový rad Hyundai i30 doplnil nový variant, tiež vyrábaný v českých Nošoviciach. Modely i30 Stop & Go vybavené inovatívnym systémom ISG (Idle Stop and Go) ponúkajú zníženú úroveň spotreby paliva a emisií CO₂. Sú to prvé vozidlá Hyundai

navrhnuté a vyrobené v duchu ekologickej iniciatívy BLUE DRIVE™.

Vysoko hospodárne modely i30 Stop & Go vyzerajú navonok rovnako ako bežné varianty i30 vybavené zážihovým motorom GAMMA so zdvihovým objemom 1,4, resp. 1,6 litra, ale zásluhou systému ISG ➔

» Jedným z charakteristických znakov vozidla i30 je podsvietenie prístrojov modrými LED diódami. «

tvrdé. Je tu dosť priestoru aj na kolená cestujúcich vzadu — výsledkom je pohodlná jazda na dlhé vzdialenosti aj pri plnom obsadení. Prístrojová doska má prehľadné členenie, ergonomicky usporiadané ukazovatele a čo je najdôležitejšie — je precízne zlíčovaná. Všetky ovládacie prvky v kabíne sú rozmiestnené tak, aby ich mohol vodič používať absolútne intuitívne a jednoducho — ovládanie audiosústavy



dosahujú v oficiálne uznávanom kombinovanom cykle o sedem percent nižšiu spotrebu paliva. Súčasne sa tiež podarilo znížiť emisie CO₂ zo 145 g/km na len 135 g/km pri i30 cw, resp. zo 152 g/km na len 142 g/km vo verzii HATCHBACK.

Systém Stop & Go je ideálny pre hustú mestskú prevádzku, kde vozidlá často zastavujú a následne sa rozbiehajú. Tento inteligentný systém automaticky vypína motor hneď, ako je vozidlo v pokoji, a okamžite ho opäť spustí, keď šofér prejaví zámer znovu sa rozbehnúť. Elektronická riadiaca jednotka prepojená so spúšťačom používa rôzne senzory rozmiestnené po celom vozidle, aby určila vhodný okamih na vypnutie motora. Je tiež zárukou toho, že motor naskočí ešte skôr, než šofér zaradí prvý prevodový stupeň.

Pri modeloch i30 Stop & Go majú zákazníci na Slovensku na výber zážihové motory s objemom 1,4 a 1,6 litra a najnovšie aj vznetrové motory s objemom 1,6 CRDi v karosárskych variantoch päťdverový HATCHBACK a KOMBI (i30 cw).

Motor s manuálnou prevodovkou sa vypne v nasledujúcich prípadoch:

- rýchlosť vozidla je pod 5 km/h
- je zaradený neutrál
- spojkový pedál je uvoľnený
- nie je požiadavka na vytváranie energie

Motor s manuálnou prevodovkou sa naopak zapne, keď:

- spojkový pedál je zošliapnutý
- vznikne požiadavka na vytváranie energie

Motor s automatickou prevodovkou sa vypne v nasledujúcich prípadoch:

- rýchlosť vozidla je pod 5 km/h
- brzdový pedál je zošliapnutý
- nie je požiadavka na vytváranie energie

Motor s automatickou prevodovkou sa naopak zapne, keď:

- brzdový pedál je uvoľnený
- vznikne požiadavka na vytváranie energie

Systém IDLE Stop & Go

Do požiadavky na vytváranie energie sa dá zahrnúť hlavne činnosť klimatizácie alebo nedostatok podtlaku v posilňovači brzd. V prípade, že šofér z akéhokoľvek dôvodu nebude chcieť využiť funkciu Stop & Go, môže systém jednoducho vypnúť na palubnej doske. Pre správnu a spoľahlivú funkciu systému boli upravené či vymenené niektoré komponenty, ide najmä o štartér a o batériu. Nový stabilizátor napätia zaručí napríklad plnú funkciu svetiel, rádia a navigácie počas zastavenia chodu motora a opätovného štartovania. ♦

5 rokov
záruky bez
obmedzenia km

5 rokov
asistenčnej
služby

5 rokov
zvýhodnených
prehliadok



Nový Hyundai i30

Nový i30

Spoločnosť Hyundai verí v dokonalú bezpečnosť, dbá na vysokú kvalitu a neustále prináša moderné inovácie. Zoberte si napríklad početné bezpečnostné prvky ako napríklad antiblokovací systém ABS a EBD, šesť airbagov, imobilizér alebo aktívne predné opierky hlavy, ktoré sú štandardnou výbavou modelu i30.

Nový model i30 prichádza s jedinečným programom trojnásobnej starostlivosti, ktorý zahŕňa:

- 5 rokov záruky bez obmedzenia kilometrov
- 5 rokov asistenčnej služby
- 5 rokov zvýhodnených servisných prehliadok.

Zárukou kvality je aj 5 hviezdíček, ktoré nový Hyundai i30 získal v bezpečnostných testoch Euro NCAP a značka Hyundai sa umiestnila na prvom mieste vo veľkom automobilovom teste kvality magazínu Auto Bild. Vďaka tomu musíte uznať, že nový Hyundai i30 je bezpečne lepší ako kedykoľvek predtým.

www.hyundai.sk

HYUNDAI - ABSOLÚTNY VÍTAZ



Kombinovaná spotreba 4,5–6,2 l/100 km, emisie CO₂ 119–152 g/km. Financovanie s nulovým úročením platí už od 35 % akontácie na 36 mesiacov, s poplatkom už od 3 % z ceny auta.

CELKOM INÝ ŠTÝL

Kto povedal, že to pravé musí byť vždy to pravouhlé? Kto hovorí, že rodinný automobil nemôže byť dynamický? Môže byť technológia intuitívna a výkon mierny? A kto vraví, že rodinné auto nemôže mať štýl? A kto tvrdí, že kompaktné auto neponúka dostatok priestoru? A čo hovorí spoločnosť Hyundai na tieto otázky? *ix20*.





kombinované s manuálnou alebo automatickou prevodovkou. Titul najobľúbenejšieho motora pravdepodobne prípadne turbodieselu 1,4 CRDi. Jednotka s priamym vstrekovaním COMMON-RAIL sa bude do novinky montovať v dvoch modifikáciách, s výkonom 77 k alebo silnejších 90 k. Použitím pohonu ventilového rozvodu reťazou bolo možné predĺžiť servisný interval na 30 000 km, respektíve raz ročne. Motor je naladený tak, aby až 90 % krútiaceho momentu bolo k dispozícii už pri 1500 ot./min., maximálny krútiaci moment 220 Nm je potom dostupný v pásme od 1750 do 2350 ot./min. pri verzii s nižším výkonom, resp. od 1750 do 2750 ot./min. pri verzii s vyšším výkonom. So systémom Stop & Go (ISG) a 6-stupňovou manuálnou prevodovkou dosahuje priemernú spotrebu paliva úctyhodne šetrných 4,3 l/100 km a emisie oxidu uhličitého na úrovni 114 g/km.

Ponuka benzínových motorov modelu obsahuje dva štvorvalcové motory z konštrukčného radu GAMMA. Na výber je objem 1,4 a 1,6 litra, čomu zodpovedajú maximálne výkony 90 k a 125 k. Silnejší štvorvalec je zároveň jediným pohonným agregátom pre ix20, ktorý môže byť na želanie vybavený automatickou prevodovkou (štvorstupňovou), štandardne je spriahnutý so šesťstupňovým manuálom. Základná jednaštvorka vystačí s piatimi rýchlosťami.

Výbavou o triedu vyššie

Hyundai ix20 prichádza k zákazníkovi v troch základných úrovniach. Už základná výbava Classic disponuje nadštandardnou ponukou bezpečnostných prvkov, ako je napríklad šesť airbagov či elektronický stabilizačný systém ESC. Okrem toho je už v tejto úrovni štandardne klimatizácia, hmlovky s funkciou denného svietenia, palubný ➤

AKO SPLNIŤ NÁROČNÚ KOMBINÁCIU takých rôznych požiadaviek, aké má na auto rodina? Otec chce dynamiku, ale aj úspornosť, mama priestor, ale aj dobré manévrovacie schopnosti, deti zasa potrebujú bezpečnosť a nepochybne ocenia komfortné technológie. A všetci by chceli zároveň pekné auto. Povedzme si to na rovinu: nejestvuje ideálne auto. Predstava o tom, čo by mal spĺňať dopravný prostriedok, aby slúžil mladej dynamickej rodine, však zahŕňa niekoľko jasne definovateľných charakteristík. Má mať priestorňavý interiér, ale pritom kompaktné vonkajšie rozmery. Samozrejme, auto, v ktorom sa bude voziť rodinka, má byť veľmi bezpečné, ale aj dostatočne spoľahlivé a primerane výkonné a šetrné. Hyundai sa rozhodol tieto vlastnosti pretaviť do compactnej podoby vo svojom najnovšom prírastku Hyundai ix20. Ako naznačuje spojenie písmen ix, ide o cross-

Oblé je dobré

Automobil už na prvý pohľad nie je len technickou konštrukciou, ale príjemným dizajnovým prekvapením. Aj keď je Hyundai ix20 prírastkom do rodiny MPV, vôbec nejde o „hranatú škatuľu“, ako by si to zdánlivo vyžadovala potreba optimalizácie priestoru. Dizajnéri v nemeckom Rüsselsheime navrhli totiž auto s páčivými, obľejšími tvarmi, akoby sa drsnosť prísnej geometrie zmiernila. Hyundai ix20 vďaka tomu pôsobí dynamicky a sviežo. Vnútorne usporiadanie po dizajrovej stránke opäť prekvapí veľkou priestrannosťou, až sa zdá, že sa do compactnej karosérie potisol o poznanie väčší automobil. Táto výhoda je daná aj výborným riešením palubnej dosky, sedadiel, ale aj jednotlivých okien. Korunou na kráľovskej hlave tohto štýlu je možnosť voľby veľkej panoramatickej sklenej strechy s otváraním, čím sa vaše rodinné auto premení na neodolateľne príťažlivého cestovateľa krásnou krajinou.

Pocit príjemného sedenia vznikol vďaka prekvapujúco veľkému rázvoru kolies (až 2 610 mm), čo umožnilo natiahnuť vnútorný priestor. Sedenie nielen na predných sedadlách, ale aj vzadu je vďaka tomu dostatočne komfortné aj na dlhšie jazdy, čo si rodina pri výletoch z tesného mesta do prírody určite vy-

nachváli. A neutrpel pritom ani batožinový priestor, ktorého základný objem 440 litrov sa dá sklopením sedačiek premeniť na úctyhodných 1486 litrov.

Pod kapotou

Súčasnosť praje motorom, ktoré nie sú hladné, ale zato ponúkajú adekvátny výkon. Na výber pre model ix20 sú štyri motorizácie

» Korunou na kráľovskej hlave tohto štýlu je možnosť voľby veľkej **panoramatickej sklenej strechy** s otváraním. «



» ix20 je auto, ktoré má štýl, je príťažlivé, zbalíte doň rodinku a je živé. «

over, teda vozidlo, ktoré v sebe spája či kríži výhody viacerých segmentov. V tomto prípade compactného osobného auta, hatchbacku a priestorného vanu. A vďaka tomuto kríženiu sa mu darí rúcať zaužívané štandardy. Výsledkom je auto, ktoré má štýl, je príťažlivé, zbalíte doň rodinku a je živé.



Technické údaje Hyundai ix20

	1,4 CRDi DOHC 16V	1,4 DOHC CVT 16V	1,6 DOHC CVT 16V
Motor	1 396	1 396	1 591
Zdvihový objem motora (cm³)	66 / 90 / 4 000	66,2 / 90 / 6 000	91,5 / 124 / 6 300
Výkon (k/kW/ot.)	220 / 1 750-2 750	137,3 / 4 000	156 / 4 200
Max. krútiaci moment (Nm/ot.)	14,5	12,9	10,9
Zrýchlenie z 0 na 100 km/h (s)	167	167	184
Max. rýchlosť (km/h)	5 / 4,2 / 4,5	7,2 / 5,3 / 6	7,4 / 5,7 / 6,4
Spotreba paliva Mesto / Mimo mesta / Komb. (l/100 km)	119	140	148
Emisie CO ₂ (g/km)	manuálna / 6 / 4 × 2	manuálna / 5 / 4 × 2	manuálna / 6 / 4 × 2
Typ prevodovky / Počet stupňov / Pohon	1 345-1446	1 253-1 343	1 255-1 355
Prevádzková hmotnosť (kg)			



počítač, indikátor správneho preraďovania či integrovaný CD/MPVWW prehrávač s USB portom. Stredná úroveň výbavy *Comfort* obsahuje navyše prvky ako alarm, kožu potiahnutý volant a hlavica radiacej páky, diaľkové ovládanie centrálneho uzamykania či ovládanie audiosystému na volante. Súčasťou najvyššej úrovne výbavy *Style* sú už aj projektorové svetlomety s funkciou bočného prísvetľovania, ESP, zadné parkovacie senzory, rozmrazovanie čelného skla pod stieračmi, alebo aj vyhrievanie predných sedadiel. S Hyundaiom ix20 zároveň získate program popredajných služieb 5 ROKOV TROJNÁSOBNEJ STAROSTLIVOSTI, zahŕňajúci päťročnú záruku bez obmedzenia počtu najazdených kilometrov, päťročnú asistenčnú službu a päť rokov bezplatných prehliadok technického stavu vozidla. Zákazníci budú mať na výber dve hlavné farby interiéru — jednofarebnú čiernu a béžovú v dvoch odtieňoch so 7 rozličnými čalúneniami sedadiel. Sedadlá môžu byť

potiahnuté čiernou alebo béžovou látkou, na želanie hnedou kombináciou látky/koža. Modely *Comfort* môžu mať za príplatok sedadlá kompletne čalúnené čiernou alebo béžovou kožou. Európska paleta ďalej zahŕňa 9 farieb karosérie, z ktorých dve — BLUEBERRY a SIENNA ORANGE — sú vyhradené exkluzívne pre tento model.

Na ceste

Stačí teda nasadnúť a vyraziť. Auto je dobre odhlučnené, audiosystém, ktorý môžete pripojiť prakticky s akýmkoľvek dnes obľúbeným prehrávačom hudby, ponúkne príjemnú atmosféru a šofér za volantom zistí, že moderné motory dokážu aj pri ekonomickej spotrebe ponúkať príjemné šoférske zážitky. Nový prírastok do rodiny Hyundai dokázal spojiť praktické úžitkové vlastnosti auta s príjemným interiérom a dizajnom, ktorý sa jednoducho páči. Ak k tomu prirátame jeho ekologickú a ekonomickú výbavu, prekvapujúcu agilitu v meste a príjemné jazdné vlastnosti na dlhších cestách, dostaneme auto, ktoré ponúka viac, ako by ste od auta čakali. Hyundai ix20 je prosto model, ktorý nedokážete zaškatuľkovať a zatlačiť do radu medzi všedné autá. Pretože Hyundai ix20 má celkom iný štýl. ✱



Kto povedal, že to pravé musí byť vždy pravouhlé?



Prestali sme veci škatuľkovať... A vy?

Nový Hyundai ix20

Kto povedal, že len pravý uhol je ten správny uhol pohľadu? Prečo by rodinné auto nemohlo byť štýlové? A podľa čích pravidiel sa vlastne máme riadiť?

Hyundai predstavuje **nové rodinné MPV**, ktoré len tak nezaškatuľkujete. Auto, ktoré môže byť vašou únikovou cestou zo sveta zbytočných pravidiel a nezmyselných obmedzení. Veľkorysé vozidlo

prekračujúce hranice svojej triedy, **kompaktné zvonka, ale priestorné zvnútra**. Model poskytujúci dostatok priestoru na cestovanie, nákupy alebo na šport, vďaka čomu môžete dať svojim túžbam voľný priebeh... **Nový Hyundai ix20.**

HYUNDAI
ABSOLÚTNY
VÍTAZ



www.hyundai.sk

Kombinovaná spotreba 4,3–6,5 l/100 km, emisie CO₂ 114–154 g/km.

V ZNAMENÍ EKOLÓGIE A DIZAJNU

Po vyše dvoch miliónoch predaných kusov obľúbeného SUV, modelu Hyundai *Santa Fe* sa predstavuje jeho inovovaná verzia. Na trh prichádza práve teraz a prináša nové a viac ekologické motory a čerstvý dizajn interiéru aj exteriéru.



HYUNDAI **SANTA FE** reprezentuje vozidlo, v ktorom sa dokonale skĺbili požiadavky na kvalitné zhotovenie, vysokú úžitkovosť, pohodlie a primeranú cenu. Vďaka tomu môžete dnes vidieť spokojných majiteľov *Santa Fe* po celom svete. Či už slúži ako skvelé rodinné auto, do ktorého sa veľa zmestí, alebo ako pracovné vozidlo, ktoré zvládne aj náročné cesty na nespevnených povrchoch, alebo slúži vyznávačom zimných športov na horách, vždy je *Santa Fe* v pozícii auta, na ktoré sa dá spoľahnúť.

Dnes prichádza nová generácia modelu *Santa Fe*, ktorá po mnohých skúsenostiach vyše dvoch miliónoch spokojných majiteľov zdokonaľuje ďalšie prvky tak, aby pokračovala v tradícii vysoko kvalitného a spoľahlivého,

všestranného auta a zároveň vychádzala v ústrety aj najnovším trendom v automobilovom priemysle — teda trendom horliacim za úspornosť a za rozumnú ekologickú politiku.

Zelená zmena sa odohrala najmä pod kapotou. *Santa Fe* je poháňané novým vznetrovým štvorvalcom R 2,2 litra s priamym vstrekom COMMON RAIL a prepĺňaním turbodúchadlom. V kombinácii s pohonom všetkých kolies a s novou šesťstupňovou mechanickou prevodovkou produkuje iba 176 g CO₂ na km. V porovnaní s obdobne vybavenou predchádzajúcou verziou sú emisie CO₂ nižšie o celých 15 g/km. Turbodiesel 2,2 litra dosahuje najvyšší výkon 145 kW (197 k) a najväčší krútiaci moment 421 Nm pri 3 800 ot./min. Najvyššia rýchlosť činí 190 km/h, stovku dosiahne za 9,3 sekundy a priemerná spotreba sa drží na vynikajúcich

6,6 litra na 100 kilometrov. Pre zákazníkov preferujúcich zážihové motory je pripravený štvorvalec THETA-II, ktorý zo zdvihového objemu 2,4 litra ponúka najväčší výkon 128 kW (174 k) pri 6 000 ot./min. Modernizované *Santa Fe* s ním pokorí stovku za 10,7 s, rozbehne sa až na 190 km/h a spotrebuje v priemere 8,5 litra na sto kilometrov. Obidva motory spĺňajú emisnú normu EURO V. Turbodiesel R 2,2 litra je na vybraných trhoch vybavený filtrom pevných častíc. Pre všetky motory sú k dispozícii najmodernejšie šesťstupňové manuálne a automatické prevodovky.

Nižšiu spotrebu paliva prináša nový systém riadenia činnosti alternátora, ktorý odpája alternátor v okamihu zošliapnutia pedálu spojky, aby sa znížilo zaťaženie motora najmä pri rozbiehaní. Jazdiť hospodárne môže vodiča naučiť funkcia ECO, strážiacia spotrebu paliva

a nabádajúca na optimálne radenie prevodových stupňov. Ďalšími inováciami smerujúcimi k zníženiu spotreby sú pneumatiky s obsahom siliky (*oxidu kremičitého*) a s menším valivým odporom a aerodynamicky optimalizovaný zadný spojler.

Riziko kolízie pri cúvaní znižuje kamera vstavaná do zadného spojlera, dodávaná na želanie. Obraz z kamery sa zobrazuje na farebnom LCD displeji, integrovanom do vnútorného spätného zrkadla. Nový senzor prevrátenia aktivuje v prípade prevrátenia vozidla bočné airbagy a predpínače bezpečnostných pásov. Vo väčšine krajín sú teraz všetky modely vybavené aktívnymi opierkami hlavy a stabilizačným systémom ESP.

Úpravy exteriéru sa obmedzili na drobné, ale dôležité detaily. Mohutnejšia maska chladiča získala ďalšie dva otvory na prívod

vzduchu v prepracovanom nárazníku. Podarenú inovovanú tvár *Santa Fe* dokresľujú úzke združené svetlomety — môžu byť osadené xenónovými výbojkami — a iný tvar hmloviek. Vzadu sa objavili mohutnejšie koncové svetlá, zlepšený nárazník a chrómovaná plochá koncovka výfuku. Aerodynamicky tvarované pozdĺžne strešné nosiče a zliatinové kolesá dostali modernejší dizajn.

Santa Fe je v ponuke v niekoľkých stupňoch výbavy. Najnápadnejšou zmenou v interiéri je nový prístrojový štít SUPER VISION a stredová konzola, do ktorej možno na prianie zákazníka zabudovať navigačný systém s vysokým rozlíšením. V interiéri sa objavuje čalúnenie sedadiel novou tkaninou a ozdobné výplne z elegantnej imitácie dreva alebo z čierneho karbónu, ktoré podčiarkujú moderný a technicky zameraný vzhľad. ✱

MOHLO BY VÁS ZAUJÍMAŤ

► Celosvetový predaj SUV Hyundai *Santa Fe* presiahol vlni dva milióny exemplárov od začiatku jeho produkcie, čo svedčí o mimoriadnej popularite tohto vozidla. Konkurencia môže len ticho závidieť. Tohtoročná modernizovaná verzia navyše zaručuje, že predajné čísla ďalej porastú. Môže za to mix podareného dizajnu, premyslenej koncepcie a vysokej kvality vozidla.

Celosvetový predaj Hyundai *Santa Fe*

Rok	Počet vozidiel	Rok	Počet vozidiel
2000	65 566	2005	171 153
2001	166 618	2006	217 325
2002	223 592	2007	283 718
2003	246 787	2008	219 211
2004	262 628	2009*	157 918
Celkovo		2 014 918	

► Pre predstavu — keby sme všetky doposiaľ vyrobené *Santa Fe* postavili do radu (dĺžka karosérie 4 675 mm), vytvorila by sa kolóna dĺžkou zodpovedajúca vzdialenosti medzi Košicami a Kapským mestom v Juhoafrickej republike, kde sa konali tohtoročné futbalové majstrovstvá sveta (11. 6.–11. 7. 2010). A keby sme vozidlá naukladali na seba (výška 1 725 mm), presiahli by najvyššiu horu sveta *Mount Everest* (8 848 m n. m.) viac ako deväťdesiatkrát...

► *Santa Fe* získalo tiež celý rad ocenení a uznaní od renomovaných inštitúcií. Za všetky menujme napríklad cenu *Top Safety Pick* za špičkovú bezpečnosť od organizácie INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY, alebo cenu *Total Quality Award* za celkovú kvalitu od spoločnosti STRATEGIC VISION. Preto nečudo, že toto SUV sa celosvetovo a dlhodobo drží medzi najpredávanejšími modelmi v tomto segmente.

HYUNDAI FANPARK

Svetová futbalová oslava v Košiciach

Najväčšiu futbalovú zábavu na Slovensku zažili v roku 2010 Košice vďaka našej spoločnosti Hyundai. Fanúšikovia guľatej lopty mohli sledovať futbalové Majstrovstvá sveta FIFA 2010 priamo v nádhernom centre metropoly východu na Hlavnej ulici pri Dolnej bráne, na veľkoplošnej obrazovke vo fanúšikovskom HYUNDAI FANPARKU.





Najväčší zážitok? Nepochybne situácia, keď slovenská futbalová reprezentácia vsietila Talianom tretí gól a dav — podľa odhadov nebol ďaleko od čísla desaťtisíc — kričal nadšením Góóó! Radosť z toho, že postupujeme medzi 16 najlepších mužstiev na svete priniesla zimomriavky nielen fanúšikom, ale aj organizátorom, ktorí práve vtedy pochopili, že takáto akcia má naozaj zmysel.

Prvý a jediný slovenský HYUNDAI FANPARK odštartoval spolu s juhoafrickými majstrovstvami sveta v piatok 11. júna 2010 na Hlavnej ulici v Košiciach. O prvý výkop a o otvorenie HYUNDAI FANPARKU sa postarali vtedajší primátor Košíc FRANTIŠEK KNAPÍK a generálny riaditeľ Hyundai Motor Slovakia SUKWON KIM. Súčasťou otvorenia HYUNDAI FANPARKU bol aj dar spoločnosti Hyundai Motor Slovakia Magistrátu mesta Košíc v podobe nového vozidla Hyundai i30, ktoré má primárne slúžiť pri zabezpečovaní športových a kultúrnych aktivít mesta.

V HYUNDAI FANPARKU si mohli diváci pozrieť všetky zápasy majstrovstiev sveta v priamom prenose okrem tých, ktoré prebiehali paralelne v treťom kole úvodných skupín. Zápasy sledovali diváci vďaka spolupráci s STV. Ústredným bodom projektu bola veľkoformátová LED diódová obrazovka 8 x 5 metrov. Okrem futbalu sa Košičania tešili aj zo zábavy a z fanúšikovských súťaží medzi jednotlivými zápasmi.

Finále medzi Španielskom a Holandskom si do Košíc prišiel pozrieť aj slovenský reprezentant a hráč nemeckého prvoligového tímu VfL Bochum útočník STANO ŠESTÁK, ale napríklad aj španielski turisti, ktorí sa, samozrejme, na záver radovali asi najviac zo všetkých viac ako 5-tisíc divákov.

HYUNDAI FANPARK vznikol vďaka celosvetovej aktivite spoločnosti Hyundai Motor Company, ktorá je oficiálnym partnerom Medzinárodnej futbalovej asociácie FIFA. Okrem Košíc sa podobné futbalové stánky objavili aj v ďalších európskych krajinách. Majstrovstvá sveta vo futbale FIFA 2010 v Južnej Afrike tak sledovali v HYUNDAI FANPARKOCH napríklad v portugalskom Porte, vo švajčiarskom Berne, v slovinskej Lubláne, vo viacerých mestách v Nemecku, v Prahe, Ríme, Marseille a v ďalších, dovedna 21 európskych mestách a v ďalších 6 mestách v krajinách mimo Európy (USA, Austrália, Brazília,

Argentína, Čile, Južná Kórea). Partnerom FANPARKU sa stal aj Magistrát mesta Košíc, ktorý vyšiel spoločnosti v ústrety. „Sme radi, že si oficiálny partner FIFA — spoločnosť Hyundai, vybrala naše mesto. Tento FANPARK je príležitosťou na oživenie koloritu Košíc, na stretnutie s osobnosťami, ktoré futbal preslávili doma aj v zahraničí,“ povedal primátor mesta Košíc FRANTIŠEK KNAPÍK.

Úspech slovenskej reprezentácie a postup do osemfinále nakoniec ešte zvýšil záujem o futbal a HYUNDAI FANPARK sa stal obľúbenou a vyhľadávanou atrakciou, ktorá žila naplno až do finálového dňa. Najväčšia návštevnosť bola nepochybne na najlepších zápasoch slovenskej reprezentácie — súboji s Talianskom a s Holandskom. V oboch prípadoch sa odhadovala návštevnosť od 8- do 10-tisíc fanúšikov. HYUNDAI FANPARK sa však zapísal do diváckeho povedomia a posilnil spojitost medzi tým najlepším, čo ponúka svetový futbal, a našou značkou. *





HYUNDAI ZÁŽITKY

Lopta SPLNENÝCH futbalových prání

Pred štartom majstrovstiev sveta naša spoločnosť Hyundai urobila celosvetové zahrievacie fanúšikovské kolo v podobe akcie GOODWILL BALL. Veľká nafukovacia lopta, na ktorú mohli fanúšikovia písať svoje želania futbalovým reprezentantom, putovala aj po Slovensku.



Hyundai ako jeden z globálnych oficiálnych partnerov celosvetového sviatku najobľúbenejšieho športu planéty nežije futbalom len počas samotného šampionátu. Futbal ľudí spája a nepochybne prináša pozitívne zážitky. Futbalovú náladu a radosť z postupu na svetový šampionát preto využila spoločnosť Hyundai po celom svete. Každá krajina kvalifikovaná na majstrovstvá sveta vo futbale mala k dispozícii Hyundai GOODWILL BALL — teda *Loptu prání* s potlačou národnej vlajky. Počas putovania na verejnosti mohli fanúšikovia napísať svoj odkaz futbalistom. 32 lôpt, po jednej z každej kvalifikovanej krajiny, nakoniec putovalo do Juhoafrickej republiky, aby si futbalisti mohli prečítať odkazy a prania od svojich fanúšikov.

Slovenský GOODWILL BALL začal svoju púť na autosalóne, kde ho podpísal aj prezident Slovenskej republiky IVAN GAŠPAROVIČ. Následne sa *Lopta futbalových prání* objavila v nákupných centrách po celom Slovensku od Bratislavy po Košice, od Žiliny po Banskú Bystricu, od Nitry po Poprad. Slovenské turné *Lopty prání* malo ešte jednu špecifickú príchuť. Zároveň s obrovskou nafukovacou loptou si zákazníci mohli v obchodných centrách naživo pozrieť prvý slovenský Hyundai — nový model ix35. Akcia mala veľký úspech, ktorý sa pretavil aj do konkrétneho záujmu o nové modely Hyundai. *

HYUNDAI ZÁŽITKY

Paneurópska ROADSHOW aj u nás

7. júna 2010 odštartovala veľká Hyundai paneurópska roadshow, ktorá sa uskutočnila postupne vo všetkých 12 európskych krajinách zastúpených na Majstrovstvách sveta vo futbale v Južnej Afrike.

Hyundai v rámci jeho celoeurópskej akcie vypravil začiatkom júna konvoj 52 vozidiel zo svojej európskej centrály v nemeckom Offenbachu. Flotilu tvorili modely i20 a i30, ako aj nové kompaktné SUV ix35. Všetky vozidlá boli dekorované špeciálnou grafikou k majstrovstvám sveta vo futbale. Po štarte 7. júna 2010 sa vozidlá rozdelili na štyri skupiny putujúce po Európe. Naša skupina štartovala u nás, aby

pokračovala cez Taliansko, Slovinsko a Grécko. Konvoj sa zúčastnil aj na otvorení košického HYUNDAI FANPARKU. Na Slovensku sa mohli návštevníci stretnúť s konvojom v Bratislave, Trnave, Trenčíne, Žiline, Košiciach, Prešove, Spišskej Novej Vsi, Poprade, Tornali, Rimavskej Sobote, Lučenci, Leviciach, Komárne a v Nových Zámkoch. *





HYUNDAI ZÁŽITKY

AUTOSALÓN 2010 v znamení ix35 a MS vo futbale



Bratislava už tradične víta milovníkov automobilizmu na jarnej prehliadke s novinkami, z ktorých mnohé zažívajú slovenskú premiéru len pár týždňov po svetovej premiére na prestížnom európskom autosalóne v Ženeve. Aj v prípade našej spoločnosti Hyundai sme mohli predstaviť návštevníkom model, ktorý sa vyhrieval vo svetle svetových reflektorov ako novinka. Hyundai ix35 priam ako magnet priťahoval návštevníkov a ujsť si ho nedal ani prezident Slovenskej republiky IVAN GAŠPAROVIČ.



Počas svojej návštevy v stánku Hyundai sa nezapadol ani podpísať na GOODWILL BALL a zaželať našim futbalistom veľa úspechov pri reprezentácii našej krajiny. Po prvý raz bol výstavný stánok našej spoločnosti realizovaný podľa medzinárodného konceptu, ktorý majú možnosť vidieť návštevníci autosalónov v Ženeve či v Paríži. Všetky vystavené automobily boli bielej farby, symbolizujú tak čistotu, kvalitu a príťažlivosť. Značka Hyundai bola ocenená za najkreatívnejšiu expozíciu spomedzi všetkých vystavovateľov. Bratislavský autosalón sa konal od 13. do 18. apríla 2010 v tradičných priestoroch výstavniska INCHEBA. ❄





POPREDAJNÉ SLUŽBY

Starostlivosť je pre zákazníka PLUS

Sústrediť sa len na predaj nie je dobrá stratégia. Auto nie je vec rýchlej spotreby, práve naopak, je to veľká investícia, o ktorú sa navyše treba starať. Okrem toho auto, ktoré správne funguje, nielenže prináša úžitok majiteľovi, ale je aj ohľaduplné k životnému prostrediu.



Na Slovensku sa dnes pohybuje vyše 30 tisíc vozidiel značky Hyundai. Nie všetky sú nové a auto, ktoré má za sebou niekoľko rokov prevádzky, potrebuje občas kontrolu. Možno aj zdanlivých maličkostí, ale práve na drobnosti človek často nedáva pozor. Hyundai sa rozhodol venovať sa takýmto zákazníkom — prekvapujúco, nielen kvôli starším modelom Hyundai a bezpečnosti, ale aj kvôli životnému prostrediu.

Ako nám povedal JURAJ ČABRÁK, manažér popredajných služieb spoločnosti Hyundai: „Z informácií, ktoré zozbierali naše autorizované servisné strediská, vyplynulo, že veľké množstvo vozidiel nemá v poriadku osvetlenie, dokonca viac ako polovica starších vozidiel nemá v poriadku náhradné koleso, ktoré býva podhustené a v prípade defektu sa nedá použiť, a takto by sme mohli pokračovať ďalej. Ukázalo sa tiež, že sa mnoho majiteľov vozidiel

staršieho roku výroby pokúsilo o laickú výmenu prevádzkových náplní. Pritom šanca na ekologickú likvidáciu olejov či kvapalín je v týchto prípadoch mizivá. Pravda totiž je, že dobre servisované vozidlo má nižšiu spotrebu paliva a vydrží v prevádzke dlhšie.“

Ako a kam za servisom

Práve táto myšlienka stála na začiatku projektu Hyundai starostlivosť PLUS. Akcia odštartovala v apríli a trvala do konca roka 2010. Princíp bol jednoduchý. Každý majiteľ vozidla Hyundai si mohol dohodnúť bezplatnú servisnú prehliadku, ktorá trvala približne 30 minút. Počas nej servisný pracovník skontroloval svetlá, chladenie, stav oleja, tlak v pneumatikách, stav brzd a tlmičov, stav karosérie, výfuku, funkčnosť stieračov, ostrekovača a batérie. V prípade jednoduchých servisných zásahov (napr. doplnenie tlaku v pneumatikách aj v rezerve) sa oprava vykonala okamžite.



Po kontrole nasledovalo odporúčanie na prípadnú ďalšiu údržbu vrátane odporúčania aj na náhradné dielce UNIFIT, čo je špeciálna súprava náhradných dielcov určených pre vozidlá, ktoré sú už mimo záruky. Ako bonus ponúkla spoločnosť Hyundai počas prehliadky vozidla možnosť vyskúšať si nový Hyundai ix35 alebo ix20 na testovacej jazde. Zároveň sa každý, kto priviedol do autorizovaného servisu Hyundai aj svojich priateľov a známych dostal do žrebovania o wellness víkend pre dva páry v hodnote 640 Eur v aquaparku Tatralandia. Šťastným výherkyniam, pani TATAROVEJ a pani BETÁKOVEJ, sme hlavnú cenu odovzdali spolu s majiteľkou dilerstva Rades Michalovce SLÁVKOU POPOVIČOVOU začiatkom roka 2011. Týmto zároveň víťazkám srdečne gratulujeme a prajeme príjemný wellness pobyt v Tatralandia Holiday Resorte.

(pokračovanie na str. 38) ➔



Skúsenosti so Starostlivosťou PLUS

Majiteľ dvoch vozidiel Hyundai Accent JOZEF STREŠNÁK si na vlastnom aute overil, aká je servisná ponuka Starostlivosť PLUS v autorizovanom Hyundai servise Auto-technika Dunajská Streda. Ako je spokojný so svojím autom a aký má vzťah k značke?

„Hyundai som objavil v roku 2004, keď sme si kúpili nášho ‚Atoska‘, manželka na ňom doteraz jazdí, auto funguje na plnú spokojnosť. Odvtedy k nemu pribudol môj Accent, a tiež i30 a i30cw našich, už samostatných detí. Potešilo ma, keď som z obálky vybral leták, ktorým ma Hyundai pozval na bezplatnú servisnú kontrolu. Vybral som sa do nášho osvedčeného servisu v Dunajskej Strede, je tam príjemný personál. Vozidlo si zobrali na kontrolu do servisu, a aj keď sa mi najprv nechcelo, predajca ma pri šálke kávy zlákal na jazdu novým

modelom. Vraj sa v ňom budem ihneď cítiť, akoby ho stavali na moje miery. Hovorím si, rečičky, ale mal pravdu, po nastavení volantu a sedadla som sa v ix35 cítil ako doma. A vraj vyrobené na Slovensku! Cítim hrdosť, lebo k chodu žilinskej fabriky prispela aj ‚moja‘ firma. Dodávali sme technológiu k čisteniu odpadových vôd. Jazda s ix35 dopadla na výbornú, auto mi medzitým skontrolovali, myslel som si, že auto mám v bezchybnom stave, ale v servise predsa čosi našli: zabudol som na kontroly rezervného kolesa, bolo slabšie nafúkané, ihneď mi ho nahustili na maximum a tiež skontrolovali môj tlakomer, ktorý vozím v aute s ich profesionálnym. Obidva ukazovali rovnakú hodnotu, mám istotu, že sa na svoj môžem naďalej spoľahnúť.“ ●



↑ HYUNDAI poskytol STUBA GREEN TEAMU vozidlo, s ktorým cestovali na preteky.

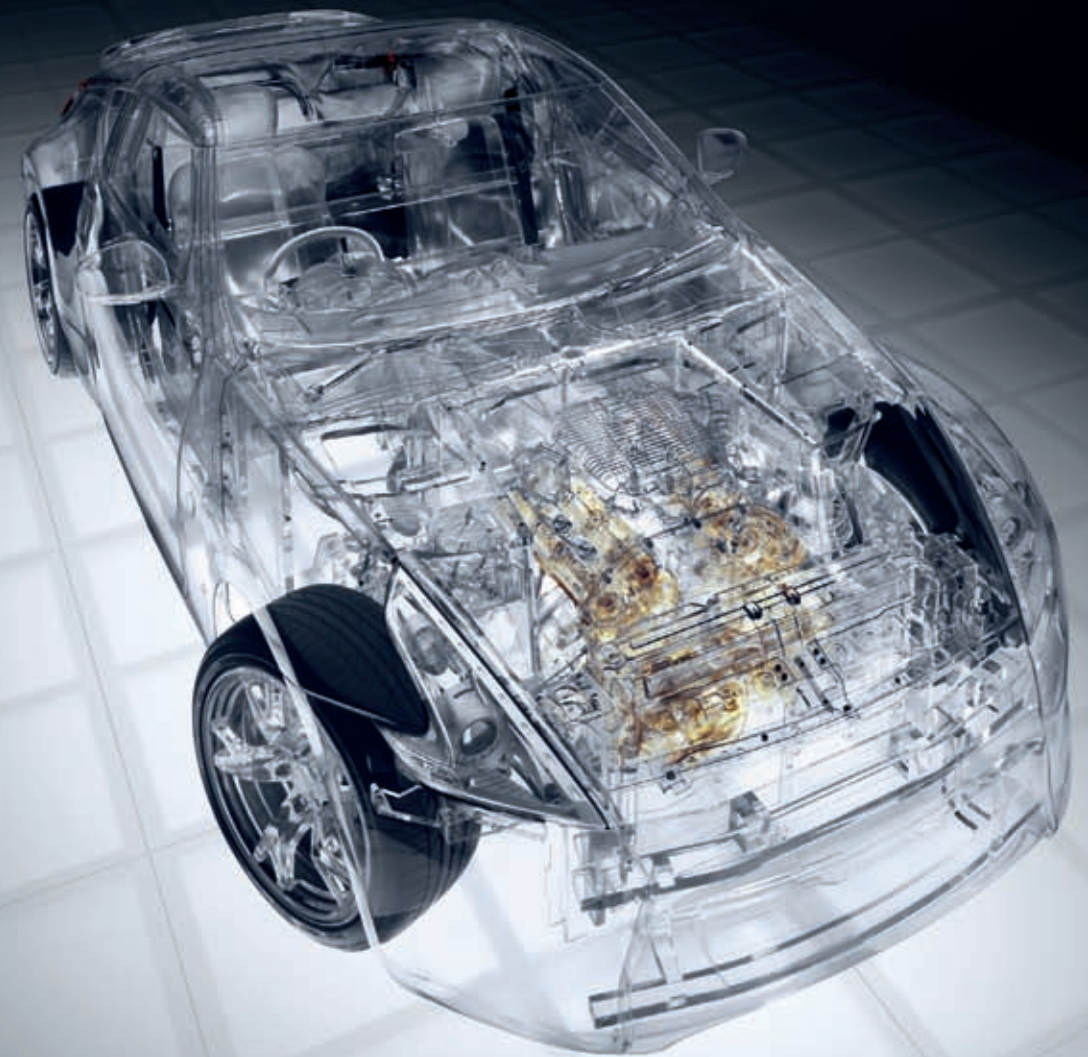
Príspevok na dobrú vec

Prehliadka však nepriniesla úžitok len majiteľovi vozidla, ale aj vývojovému tímu študentov Slovenskej technickej univerzity, ktorý stavia pretekárske vozidlo na elektrický pohon. Na rozdiel od F1 je táto formula elektrická, s nulovými priamymi emisiami. A ako je možné, že zákazník podporí študentov? Hyundai poskytuje študentom finančnú podporu, ktorá sa zvyšuje s každým vozidlom zapojeným do akcie Starostlivosť PLUS. Projekt študentskej formuly nie je len akcia jedného leta, preto bude možné využiť našu podporu aj v ďalšej sezóne.

„Sme radi, že v rámci akcie Starostlivosť PLUS sme skontrolovali a zlepšili technický stav vozidiel našej značky a zároveň aktívne podporujeme snaživých mladých ľudí, ktorí chcú niečo dokázať. Preto už teraz hľadáme možnosti, ako s projektom pokračovať aj v roku 2011 a priniesť program Starostlivosti PLUS ešte väčšiemu okruhu našich zákazníkov,“ hodnotí servis JURAJ ČABRÁK. „Vychovávať si aj na Slovensku budúcu generáciu práve takýchto technicky nadaných a tvorivých ľudí je jednou z našich priorit.“ *



ČISTEJŠÍ MOTOR, VYŠŠÍ VÝKON, DLHŠIA ŽIVOTNOSŤ



Vďaka unikátnej čistiacej technológii udržiava Shell Helix Ultra Váš motor v čistote a chráni ho pred usadzovaním nečistôt a kalov. Čistejší motor je podmienkou pre dosiahnutie maximálneho výkonu a dlhej životnosti. Shell Helix Ultra - výhoda je zrejmalá.



DESIGNED TO MEET CHALLENGES

Shell
HELIX
Motor oils





PREDAJNÁ SIEŤ HYUNDAI

1 Bratislava	11 Prievidza	21 Rimavská Sobota
2 Malacky	12 Levice	22 Tornaľa
3 Trnava	13 Žilina	23 Poprad
4 Samorin	14 Košany nad Turcom	24 Spišská Nová Ves
5 Dunajská Streda	15 Banská Bystrica	25 Bardejov
6 Trenčín	16 Zvolen	26 Prešov
7 Topoľčany — Tovarníky	17 Veľký Krtíš	27 Košice
8 Nitra	18 Dolný Kubín	28 Michalovce
9 Nové Zámky	19 Liptovský Mikuláš	
10 Komárno	20 Lučenec	

ROZHOVOR

IDM-CAR Malacky

Značka Hyundai je doma na celom Slovensku a jednou z najväčších výhod, ktorú naša značka má, je veľmi dobrá dostupnosť profesionálneho servisu. Jedným z najmladších prírastkov je aj predajňa a servis v Malackách. Opýtali sme sa VINCENTA ŠIMKOVIČA, šéfa predajne v Malackách, ako vidí náš trh a zákazníkov.

Od ktorého roku jestvuje predajňa v Malackách? Kde sa nachádza a čo ponúka?

» Naša spoločnosť vznikla už v roku 1998, keď sme sa začali zaoberať predajom a servisom vozidiel značky Renault. Nové autocentrum v Malackách sme oficiálne otvorili 1. novembra 2009 a zároveň sme naše produkty rozšírili o dve automobily. Súčasťou autocentra je aj značka Hyundai.

Koľko pracovníkov má momentálne vaša spoločnosť?

» Naša spoločnosť disponuje 15 pracovníkmi a z nich je pre Hyundai pridelených 7 zamestnancov. Všetko sú to skúsení ľudia, ktorí rozumejú svojej profesii. Dbáme na to, aby absolvovali všetky školenia potrebné pri výkone ich práce.

O ktoré vozidlá je najväčší záujem? A ktoré sa najlepšie predávajú?

» So značkou Hyundai sme v Malackách vyše pol roka, ale musím

uznať, že dopyt po automobiloch tejto značky je nad rámec našich očakávaní. Záujem je v podstate o všetky modely, aj keď najväčší záujem je o vozidlá malej a nižšej strednej triedy, či už *i10*, *i20* alebo *i30*. V ostatnom čase, musíme podotknúť, je veľký záujem aj o model *ix35*, v našom regióne je veľmi žiadaný a prejavuje sa to aj v predaji.

Často je najboľavejším miestom servis. Ako je to vo vašom prípade?

» Sme si vedomí, že servis vozidla a služby s ním spojené, resp. ich kvalita a rozsah, sú veľmi dôležité. Zakladáme si na tom, aby náš zákazník bol so servisom svojho vozidla nadmieru spokojný. Preto sme aj investovali nemalé finančné prostriedky do vybavenia a techniky servisu v spojení so zaškolením našich pracovníkov. Nedávno sme rozšírili naše služby aj o obhliadky a likvidácie škôd poistných udalostí. Čiže keď to tak zhrniem, ak má zákazník akýkoľvek problém, prípadne

záujem o nejakú službu spojenú so servisom vozidla, môže sa obrátiť na našu spoločnosť a my sa oňho postaráme.

Keby ste mali čarovný prúťik, čo by ste chceli hneď vyriešiť?

» Aby bol na celom svete mier aby ľudia netrpeli hladom.

Ktorý z modelov Hyundai predávaných u vás máte vy najradšej? Nemusíte byť diplomatický.

» Keďže sa venujem autám mnoho rokov, automobilovým portfóliom Hyundai som miho prekvapený, ale najviac inklinujem *ix35*-ke.

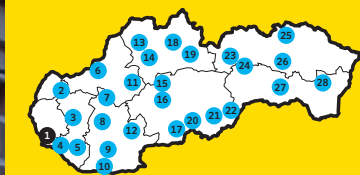
Ako sa pozeráte na budúcnosť automobilov? Čo očakávate od nášho trhu a od ďalšieho vývoja automobilizmu?

» Môj pohľad na vývoj automobilového priemyslu je veľmi optimistický a verím, že v krátkom čase sa dočkáme veľmi úsporných a ekologických vozidiel. *

VINCENT ŠIMKOVIČ

VEK: 60 rokov
VZDELANIE: vyučený automechanik, spš so zameraním strojár

V odbore som začínal v roku 1984 a pracujem v ňom v podstate dodnes. Ako podnikateľ v oblasti predaja a servisu vozidiel som začal v roku 1991.



PREDAJNÁ SIEŤ HYUNDAI

1 Bratislava	11 Prievidza	21 Rimavská Sobota
2 Malacky	12 Levice	22 Tornaľa
3 Trnava	13 Žilina	23 Poprad
4 Samorin	14 Košany nad Turcom	24 Spišská Nová Ves
5 Dunajská Streda	15 Banská Bystrica	25 Bardejov
6 Trenčín	16 Zvolen	26 Prešov
7 Topoľčany — Tovarníky	17 Veľký Krtíš	27 Košice
8 Nitra	18 Dolný Kubín	28 Michalovce
9 Nové Zámky	19 Liptovský Mikuláš	
10 Komárno	20 Lučenec	



a stojí vás to čas i peniaze. Už samotná východisková situácia nie je príjemná; niečo nefunguje alebo ste mali nehodu. Viete, že budete musieť nielen načrieť do peňaženky, ale aj celú vec vybaviť. Snažíme sa túto situáciu zákazníkovi čo najviac spríjemniť a uľahčiť. Našou úlohou je preto vykonať opravu kvalitne, profesionálne, rýchlo a, samozrejme, čo najlacnejšie.

Keby ste mali čarovný prútik, čo by ste chceli hneď vyriešiť?

» Žijeme v reálnom svete, nie v rozprávkach, ale ak by som mal možnosť, určite by som chcel veľkú nulu. Nula mŕtvych a ranených na cestách.

Ktorý z modelov Hyundai predávaných u vás máte vy najradšej? Nemusíte byť diplomatický.

» Nebudem diplomatický. Ako keby ste sa ma pýtali, ktoré dieťa mám radšej. Každé je iné a všetky sú úžasné. Milujete všetky a staráte sa o všetky.

Ako sa pozeráte na budúcnosť automobilov? Čo očakávate od nášho trhu a od ďalšieho vývoja automobilizmu?

» Budúcnosť automobilov úzko súvisí s potrebami jednotlivca a s jeho životným štýlom. Novodobé javy majú vplyv na vytváranie nových sociálnych skupín, zjednotených totožným životným štýlom. Preto vozidlá budúcnosti budú musieť spĺňať maximálnu multifunkčnosť, ktorá zabezpečí ich ekologickú mobilitu, online digitálne spojenie, čo najvyšší stupeň bezpečnosti pre všetkých účastníkov cestnej premávky a sprostredkovanie tej správnej emócie a pôžitku z jazdy. A čo náš trh? Veľkosť nášho trhu je z globálneho pohľadu zanedbateľná, a preto veľký priestor na originalitu nevidím. Myslím, že sa bude musieť prispôsobiť svetovým trendom. A ktovie, možno práve u nás sa vyvinie jeden z možných automobilov budúcnosti. *

ROZHOVOR

AUTOPOLIS Bratislava

Najnovší prírastok do siete predajní Hyundai sa objavil a frekventovanej križovatke pri Zväračskom ústave v Bratislave. Oslovili sme BORISA PŠENČÍKA, riaditeľa prevádzky, aby nám predstavil svoju predajňu a odhalil aj svoj pohľad na značku Hyundai.

Od ktorého roku jestvuje predajňa v Bratislave? Kde sa nachádza a čo ponúka?

» Naša spoločnosť vznikla v roku 1997 s cieľom poskytovať komplexné servisné služby majiteľom motorových vozidiel. V roku 1998 sme vstúpili do siete predajcov Nissan, neskôr aj Ford a začali sme s predajom vozidiel týchto značiek. V tomto roku sme sa stali najmladším členom siete Hyundai na Slovensku. Predajňa pre značku Hyundai sa nachádza v Bratislave na Račianskej 69 (známa križovatka Jozefa Čabielku pri Zväračskom ústave). Celý náš tím sa teší na stretnutie s čitateľmi práve na tejto adrese.

Koľko pracovníkov má momentálne vaša spoločnosť?

» Okrem tejto predajne máme prevádzku aj na Panónskej ceste 32

v Petržalke, takže spolu máme 56 zamestnancov.

O ktoré vozidlá je najväčší záujem? A ktoré sa najlepšie predávajú?

» Najväčším „hitom tohto leta“ je nepochybne ix35. Je to úžasné auto, ktoré poskytuje neuveriteľne veľa úžitku za rozumné peniaze, a je ozaj krásne. Navyše sa rodí pod rukami Slovákov v Žiline.

Často je najboľavejším miestom servis. Ako je to vo vašom prípade?

» Skúsím vám povedať, čo si myslím o servise a akú máme filozofiu v AUTOPOLISE. Auto je pomerne zložitý výrobok, povedal by som, že spomedzi vecí, ktoré ľudia denne používajú, ten najkomplikovanejší. Návšteva u lekára nie je nikdy príjemná a podobne je to aj so servisom. Buď ste prišli na prehliadku, alebo sa chcete zbaviť choroby. V každom prípade máte bolesti

BORIS PŠENČÍK

VEK: 40 rokov
VZDELANIE: Elektrotechnická fakulta STU v Bratislave

V spoločnosti pôsobí len krátko (o to však intenzívnejšie). Má bohaté skúsenosti z oblasti predaja, servisu a výroby úžitkových naftových motorov.



FLEET

HYUNDAI vo firemnom autoparku

Narastajúca obľuba našich vozidiel vo firemných autoparkoch si vyžiadala presnejšie definovať úlohy a ciele, ktoré má mať značka Hyundai pri presadzovaní sa v tomto automobilovom segmente. Túto úlohu dostal na starosť fleetový manažér PAVOL TARÁBEK.

Automobil nie je len súčasť domácnosti, rodinného života a voľného času, ale veľmi často slúži ako pracovný pomocník. Firemné autoparky prechádzajú v ostatných rokoch dramatickou zmenou a ich obhospodarovanie sa stáva čoraz viac profesionálne. Dobře spravovaný autopark vo firme môže spoločnosti šetriť nákladmi a zároveň môže utvárať dobré meno spoločnosti aj tým, aké automobily firma používa. Samozrejme, firemný autopark má aj svoje úskalia, pretože takéto autá neraz najazdia podstatne viac kilometrov, často majú za volantom rozdielnych šoférov a starostlivosť nie každého zamestnanca býva vždy tá ukážková.

Zo strany predajcu automobilov je však predaj do firemných autoparkov, teda tzv. fleetový predaj (z anglického fleet — flotila), veľmi zaujímavý, pretože firmy neraz potrebujú väčšie množstvá automobilov, vyžadujú osobitnú starostlivosť, rýchly a spoľahlivý servis. Práve fleetový predaj sa v ostatných rokoch stal jednou z priorít aj pre spoločnosť Hyundai. Výsledkom tohto zvýšeného záujmu je aj vytvorenie špeciálnych postov manažérov fleetového predaja, teda ľudí, ktorí sa špecializujú na predaj vozidiel firmám. Takýmto človekom na Slovensku sa stal PAVOL TARÁBEK. Donedávna bola fleetová politika ponechaná na aktivity dílerov, ale v súčasnosti sa situácia výrazne mení.

Nie iba cena, ale aj servis

Hlavnou úlohou fleetového manažéra je definovať atraktívnu fleetovú politiku pre firemných klientov. Teda nastaviť parametre spolupráce tak, aby záujemca o kúpu vozidiel Hyundai do firemnej flotily mal v automobilke partnera, s ktorým vie dohodnúť podmienky dodania a — čo je nepochybne zaujímavé — aj zaujímavé ceny. Pri ponuke pre firemného zákazníka však predsa len nejde iba o cenu. Dôležité je, že partneri vyžadujú spoľahlivý a operatívny servis, záručné podmienky, a nepochybne je dôležitá aj dobrá dostupnosť servisov. Z tohto pohľadu je Hyundai pripravený veľmi dobre, pretože štandardne garantuje vysokú kvalitu svojich vozidiel, veľmi dobrú dostupnosť náhradných dielcov a ponúka sieť profesionálne zaškolených servisných stredísk po celom Slovensku. Päťročná štandardná garancia bez obmedzenia kilometrov pre viaceré vozidlá značky Hyundai, napríklad, je pre fleetové vozidlá veľmi silným argumentom.

Čo nakúpiť do flotily?

Hyundai donedávna nemal celkom štandardné zloženie fleetového predaja. V rámci predaja do firiem sa darilo a darí umiestňovať vozidlá kategórie SUV, ktoré patria k typu tzv. manažérskych vozidiel. Do tohto segmentu prakticky okamžite zamierili aj nové modely ix35 a ix20, ako je vynovené Santa Fe. Pri modeli ix35 je veľkým plusom výroba v Žiline, ktorá dodáva modelu punc aj istej firemnej zodpovednosti, keďže sa kupuje svojím spôsobom ako domáci výrobok.

O mnoho menej bol Hyundai úspešný v kategórii referentských vozidiel, teda automobilov nižšej triedy, ktoré slúžia na každodenné jazdenie. Pritom Hyundai s modelmi i30 a i30cw predstavuje veľmi zaujímavý segment nižšej strednej triedy, ktorá je typickým zástupcom referentských vozidiel. Práve tu vidí firma veľký fleetový potenciál, navyše i30 sa ukazuje ako auto s vysokou

zostatkovou hodnotou, čo môže byť pre firmu zaujímavé pri obmene vozového parku. Objavom pre firmy môžu byť aj malé autá i20 a i10, ktoré ponúkajú vysokú úžitkovú hodnotu za priaznivú cenu najmä v kategórii malých mestských áut.

Samozrejme, pri flotilových nákupoch je záujem aj o vozidlá s vysokou úžitkovou hodnotou na prevoz menších nákladov, tovaru či ľudí na úrovni malého úžitkového vozidla. V takomto smere Hyundai ponúka veľmi variabilný model H-1, ktorý môže plniť úlohu malej dodávky aj mikrobusu.

Veľkým plusom v oblasti manažérskych vozidiel bude určite nová Sonata, ktorá po prvý raz aj vo verzii kombi príde na náš trh už o niekoľko mesiacov.

Kto jazdí na Hyundai

Firemná klientela sa buduje postupne. Dnes sa firemným klientom môže stať firma už pri prvom vozidle v autoparku a získať tak výhody firemnej starostlivosti. Cieľom je vybudovať si solídne vzťahy nielen s veľkými firmami, ale aj s menšími spoločnosťami, so štátnou správou či napríklad s taxislužbami. Postupné budovanie firemných parkov stojí na filozofii Hyundai, ktorá vychádza z toho, že kto už raz vyskúšal Hyundai a služby, ktoré firma ponúka, bude náchylnejší na rozširovanie autoparku práve o túto značku.

V súčasnosti sa spúšťa koncept *Hyundai Fleet Business Center* osobitne určený firemným zákazníkom. U jednotlivých dílerov budú pripravení odborníci vedieť ponúknuť správne nastavenie pre firemný autopark aj s mimoriadnymi službami, ako je napríklad prednostné prijímanie do servisu a ponuka náhradných vozidiel. Tento projekt by mal vyjsť v ústrety modernej, dynamickej dobe, keď firmy od automobiliek očakávajú pružnosť, spoľahlivosť a kvalitu. A to je niečo, čo Hyundai dokáže. *



Spoločnosť Hyundai Motor Czech, organizačná zložka Slovensko v zastúpení fleetového manažéra PAVLA TARÁBKA odovzdala v tomto roku flotilu 9 vozidiel Hyundai i20 zástupcom spoločnosti Reca Slovensko. Model i20 s motorom 1,2i a výkonom 57 kW/77 k je ideálne vozidlo pre obchodných zástupcov spoločnosti, ktorí cestujú po území celého Slovenska. „Dohodli sme sa na modeli Hyundai i20, nielen preto, že ide o atraktívne auto za atraktívnu cenu, ale Hyundai na tento model poskytuje aj nový rozšírený program 3 x 5 komplexná starostlivosť. Ide o 5 rokov záruky, 5 rokov asistenčnej služby a 5 rokov zvýhodnených servisných prehliadok,“ spresňuje PAVOL TARÁBEK, fleetový manažér spoločnosti Hyundai. Model i20 tiež spĺňa najprísnejšie bezpečnostné normy, čo potvrdili minuloročné testy Euro NCAP, kde i20 dosiahol najvyššie hodnotenie. Flotilu vozidiel v aktuálne atraktívnej bielej farbe symbolicky prevzal Ing. JOZEF CHUDEJ, riaditeľ spoločnosti Reca Slovensko. *

KÓREA MÁ MODERNÚ TVÁR



Kórea patrí medzi najúspešnejšie a najdynamickejšie krajiny sveta. Patrí k svetovej špičke vo viacerých priemyselných a technologických odvetviach. Značky ako Samsung, LG či Hyundai patria k úspešným motorom svetovej ekonomiky.

Automobily, polovodiče, digitálna elektronika, stavebníctvo či výroba lodí — to sú oblasti, kde nájdete medzinárodne uznávané a mimoriadne úspešné kórejské firmy. Kórejská vláda sa ešte v posledných dvoch desaťročiach minulého storočia zaviazala podporovať vývoj a zmierniť zákonodarstvo tak, aby pomohla prilákať priame zahraničné investície. Uvoľnila vízový režim pre zahraničných investorov a uskutočnila reformy s cieľom zlepšiť podnikateľské prostredie a pomôcť zahraničným podnikom zakotviť v krajine. S podporou vlády vznikli špeciálne zóny vo vybraných oblastiach s atraktívnym prostredím pre zahraničný obchod a zahraničné investície. Toto smerovanie stojí na základnej myšlienke využiť

ohromnú geografickú polohu Kórey a z krajiny spraviť severovýchodné ázijské obchodné centrum s vynikajúcimi prístavmi pre tie najväčšie lode, s kvalitnými, technologicky veľmi modernými fabrikami a ústretovými službami.

Ťažký priemysel

Kórea preukázala vynikajúce výsledky v niekoľkých sektoroch, najmä v produkcii lodí, polovodičov, v stavebníctve, v najmodernejšej digitálnej elektronike a vo výrobe automobilov. Viaceré značky patria dnes k renomovaným a rešpektovaným aj medzi masovými spotrebiteľmi, za všetky spomeňme *Samsung*, *LG* či *Hyundai*. Ďalšie sektory priemyselnej produkcie sú skôr známe medzi odbornou a biznis klientelou — najmä kvalita kórejských staviteľov veľkých lodí, ale aj firiem pracujúcich na výnimočných stavbách. Kórea poskytuje napríklad vysoko kvalifikovanú pracovnú silu, z ostatných úspechov sa môže v stavebníctve pochváliť inžinierska divízia spoločnosti *Samsung* postavením najvyššej stavby sveta BURJ DUBAJ v Spojených arabských emirátoch. Kórejským

spoločnostiam patrí sedem priečok z top 10 miest najväčších svetových lodeníc, vrátane *Hyundai Heavy Industries*, *Samsung Heavy Industries Co*, *Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering Co*. či *Hanjin Heavy Industries*. *Hyundai Heavy Industries* sú najväčšie lodenice na svete, za nimi nasleduje druhý najväčší producent *Samsung Heavy Industries* a svetovou trojkou *Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering*.

Digitálny svet

Kórea však nestojí len na ťažkom priemysle vybudovala si aj veľmi silnú pozíciu v oblasti informačných technológií. IT priemysel a výrobky vrátane počítačových čipov a mobilných telefónov predstavujú viac ako 30 percent celkového vývozu z Kórey. Vysoký záujem o najmodernejšie technológie sa prejavuje aj v životnej úrovni obyvateľov krajiny, prakticky každý Kórejčan nad 12 rokov vlastní aspoň jeden mobilný telefón a takmer každá domácnosť má širokopásmové pripojenie k internetu. Kórejské polovodiče, mobilné telefóny, TFT-LCD a iné produkty patria

medzi technologicky najpokročilejšie vo svojich odvetviach na svete. Kórejský polovodičový sektor stojí na čele odvetvia, najmä pokiaľ ide o produkciu flash pamätí. Spoločnosti *Samsung Electronics* a *Hynix Semiconductor* dohromady poskytujú viac ako 50 percent celosvetového dopytu po DRAM. *Samsung Electronics* je najväčším svetovým výrobcom pamäťových čipov a *Hynix Semiconductor* je v súčasnosti na svete č. 1 v produkcii DRAM.

Najvyššia stavba sveta

EMPIRE STATE BUILDING, ruská televízna veža OSTANKINO či kanadská CNTOWER držali istý čas rekord. Lenže teraz je to BURJ DUBAJ v Dubaji v Spojených arabských emirátoch. Latka je závažne vysoko, najvyššia budova sveta by mala merať po úplnom dokončení neuveriteľných 818 metrov. Hlavným dodávateľom pre výstavbu BURJ DUBAJ je spoločnosť *Samsung*. Podieľa sa aj na stavbe ďalších výnimočných budov ako TAIPEI 101 a PETRONAS TOWERS v Malajzii, ktoré sú spolu s BURJ DUBAJ známe, ako tri najvyššie budovy sveta. Odsolovanie

morskej vody je ďalšia pozoruhodná oblasť kórejského stavebníctva. Od roku 2002 je spoločnosť *Doosan Heavy Industries & Construction* na svete najväčším výrobcom odsolovacích staníc. Firma sa zamerala na Indiu, juhovýchodnú Áziu a na Stredný východ.

Život je dobrý

Life is Good, alebo skratene LG. To je skratka popredného svetového producenta spotrebnej elektroniky. LG spolu s firmou *Samsung* hrajú neprehliadnuteľnú úlohu na trhu spotrebnej elektroniky s miliónmi spokojných zákazníkov na celom svete. Klimatizácia, mikrovlnné rúry, počítačové obrazovky, LCD obrazovky, mobilné telefóny si získali zákazníkov vysokou kvalitou za veľmi dobré ceny. Prudký rozvoj mobilných telekomunikácií sa ujal vedenia v globálnom sektore mobilných telefónov a súčasťou tohto rastu sú aj populárne kórejské značky mobilných telefónov. Producenti *Samsung* a *LG* neraz prekonávajú konkurentov na svetovom trhu s mobilnými telefónmi. Kórejské mobilné telefóny v sebe spájajú precízny jednoduchý dizajn,

používateľsky príjemné rozhranie a high-end technológie. Kórea je na svete č. 1 v oblasti výroby displejov z tekutých kryštálov (LCD) a obrazoviek s plazmovými panelmi (PDP). V tejto oblasti je dokonca vláda krajiny veľmi ambicióznou, pretože prvé miesto si chce nielen upevniť, ale ešte aj zvýšiť dominantné postavenie na globálnom trhu s displejmi na 45 % podiel na trhu v roku 2017.

Štyri kolesá

Kórea začala s vývozom automobilov až v roku 1976. Teraz krajina produkuje viac ako 3,8 milióna vozidiel ročne a vyváža do 190 krajín sveta. Kórejský automobilový priemysel tvorí päť firiem *Hyundai Motor*, *GM Daewoo*, *Renault Samsung Motors*, *Ssangyong Motor* a *Kia Motors*. Lídrom trhu je nepochybne *Hyundai-Kia Motor Company*, štvrtá najväčšia automobilka na svete, ktorá si získava čoraz viac rešpektu a medzinárodného uznania aj vďaka veľkému zvýšeniu kvality svojich automobilov v ostatných rokoch. *

KÓREA AKO KRIŽOVATKA AJ MOST

Vzhľadom na svoju polohu medzi kontinentálnou Čínou a ostrovným Japonskom a na zaujímavé prírodné podmienky zohrala Kórea nesmierne dôležitú úlohu pri rozvoji umenia a kultúry. Bola mostom, cez ktorý sa do Japonska dostali viaceré civilizačné prúdy, a miestom, kde sa — napríklad — vyrábala istý čas najlepšia keramika na svete.



Váza

Porcelánová váza z 18. storočia s modrými a červenými motívami.



Obrázky aj zdroje informácií pochádzajú z knihy kolektívu autorov pod vedením GABRIELE FAHROVEJ–BECKEROVEJ: **Umění východní Asie** (Slovart, 2009)

Kniha *Umenie Východnej Ázie* je fascinujúcim sprievodcom do dejín ďalekých kultúr, ktoré nás uchvacujú svojou exotikou, inakosťou, tradičnosťou a nepochybne aj zvláštnym duchom pokoja a statickej krásy. Čína a Japonsko už dávno nie sú na mapách milovníkov kultúry a histórie umenia bielymi miestami. Kórea však rozhodne nezaostáva za svojimi susedmi a má čo ponúknuť. Aj keď na prvý pohľad ide skôr o krásu zakliatu v jednoduchosti. Ako sa píše v úžasnej publikácii *Umenie Východnej Ázie*: „Najlepšie umenie je nevyumelkované a vychádza zo srdca. A presne to charakterizuje umenie Kórei viac ako čokoľvek iné.“

Kórea je v porovnaní so svojim najbližším susedom Čínou malá krajina, jej kultúrnu históriu však nemožno pokladať za malú. Kórejský polostrov vždy pôsobil ako kultúrna križovatka, kde sa stretávali vplyvy kontinentu a mora, japonskej mocnosti a čínskej kultúrnej ríše. Kórea po storočia pôsobila ako kultúrny most medzi pevninou a Japonskom a mnoho z japonskej kultúry má svoj pôvod práve v Kórei. Historici hovoria dokonca o širokej škále zručností a znalostí, ako je napríklad čajová keramika, jazda

na koňoch a kónské postroje či budhizmus. Najstaršie dochované pamiatky o osídlení polostrova siahajú do temnoty minulosti, dochované nálezy hovoria o nepochybne kontinuálnom osídlení polostrova najstaršími civilizáciami, o čom svedčia neolitické hrobky.

Kórejské umenie — rovnako, ako umenie iných východných národov — je v prvom rade umením tradície a účelnosti. Najväčší dôraz sa kládol na spracovanie, nepochybne radšej strohé, skromné vo vyjadrení, než pompézne. Tejto tradícii sa vymykali šperky, ktoré aj v Kórei predstavovali znak spoločenského postavenia a výnimočnosti. Preto aj ozdoby — náušnice, náhrdelníky, šperkové pásky a ďalšie doplnky boli remeselníckymi skvostmi plnými symboliky a príbehov. Podľa historických nálezov poznali obyvatelia polostrova techniku spracovania kovu už päť storočí pred našim letopočtom, čo sa zhoduje aj s nálezmi v Číne, odkiaľ pravdepodobne umenie spracovania kovu prišlo. Dochované sú nálezy zlatých, strieborných a bronzových šperkov. Najmä kráľovské šperky patria k ukážkovým filigránskym prácam na najvyššej úrovni.



Veľmi zaujímavou a bohatou oblasťou, v ktorej Kórea vyniká, je hrnčiarstvo. Polostrov je bohatý na tie správne suroviny, hrnčiarsku hlinu, dostatok paliva a šikovné ruky. Dokonca Číňania, odvekí rivali Kórey, sa s obdivom vyjadrovali o keramike z polostrova, najmä z obdobia tzv. KORJO (obdobie približne 500 rokov medzi 9. a 15. storočím n. l.). Dokonca kniha *Umenie Východnej Ázie* cituje čínskeho básnika LAO-ŽEN, ktorý napísal o kórejskej keramike, že je „najlepšia na svete“. Nálezy v čínskych hrobkách hovoria o tom, že práve táto keramika patrila k hodnotným a cenným predmetom, ktoré sa často vymieňali za hodváb. Mimochodom, v období KORJO vynášli kórejskí majstri tlačiarenský lis s pohyblivými vymeniiteľnými písmenami, niečo, čo GUTTENBERG objavil o 200 rokov neskôr.

Pokiaľ budete mať možnosť vidieť na niektorej z výstav umenie z ďalekej Kórey, určite vychutnajte jednoduchú ladsť, budhistickú skromnosť a nesmiernu eleganciu, v ktorej je zakliate srdce tejto vzdialenej kultúry. *

Paraván s vyobrazením knižného regálu

(asi 18. storočie)
Praktické pohyblivé steny niesli výzdobu miest, v ktorých sa vyskytovali. Tento paraván pravdepodobne slúžil v pracovni učenia alebo úradníka.

Vínny džbán

Glazovaná keramika s intarziami, ktoré sa robili špeciálnou technikou vylievania farieb do hlíny a následného vypaľovania. Typická ukážka vrcholného obdobia keramiky obdobia KORJO (12. storočie).

Orchidey

Autor: KIM ČONG-LI, 18. storočie





Stano Šesták: Divák je nesmierne dôležitý

Slovenský futbalový reprezentant, útočník STANO ŠESTÁK po návrate z Majstrovstiev sveta FIFA 2010 v Južnej Afrike oslavoval nielen úspešné pôsobenie na šampionáte, ale aj narodenie syna, ktorý prišiel na svet začiatkom júla 2010. Futbalista si však našiel čas, aby sa pozrel na finále Holandsko – Španielsko spolu s tisíckami Košičanov v našom HYUNDAI FANPARKU v Košiciach.



Ako celkovo hodnotíte s odstupom času tohtoročné Majstrovstvá sveta vo futbale v Južnej Afrike po futbalovej stránke?

» Určite pozitívne v tom zmysle, že sme sa ako Slovensko dostali po prvý raz vôbec na takýto šampionát. Som veľmi šťastný, že som bol pritom a že som svojimi gólmi prispel k tomuto úspechu slovenského futbalu aj ja. A samotné majstrovstvá? Po dvoch zápasoch sme síce boli za babrákov, ale nakoniec sme v zápase s Talianskom nepochybne presvedčili, že futbal vieme hrať, a urobili sme radosť nielen sebe, ale najmä všetkým fanúšikom na Slovensku. Naše vystúpenie na majstrovstvách v Južnej Afrike hodnotím ako krásne účinkovanie na výbornom šampionáte.

Isto je pre fanúšikov zaujímavé vidieť trochu aj do zákulisia. Ako bolo postarané o vás, futbalistov? Aká bola organizácia, čo vás potešilo a čo vás zasa znervózňovalo?

» Organizácia? Povieť to tak, viem si určite predstaviť aj lepšie zorganizovaný turnaj s príjemnejším zázemím. Keby to bolo v Európe, určite by sme nemuseli byť pod neustálou policajnou ochranou a bolo by to niečo iné. Bývali sme v hoteli, kde sme museli byť vlastne stále zavretí kvôli našej bezpečnosti. Nemôžem hovoriť za každé mužstvo, každý mal iné podmienky, ale do istej miery bolo veľké sklamanie, že sme si vlastne z tej Afriky odniesli len zážitky zo štadiónov a z hotela. Druhou nepríjemnosťou boli známe vuvuzely. Atmosféra bola vďaka nim na zápasoch monotónna a niekedy až nepríjemná, aj keď to bolo isto niečo iné a nové, na čo nie sme v Európe zvyknutí. Na druhej strane najväčším pozitívom boli nové, naozaj perfektné štadióny s výborným zázemím a perfektnými trávnikmi. A záujem divákov nielen na štadiónoch bol fakt veľký, s tým

môžeme byť spokojní. Celá Južná Afrika žila futbalom.

Ktorý zo zápasov Slovenska bol pre vás osobne na majstrovstvách najťažší? A prečo?

» Asi tým najkvalitnejším súperom, s ktorým sme sa stretli, ktorý nás k ničomu nepustil a proti ktorému sme nevedeli hrať, bol určite Paraguaj. Hrali vynikajúco, disciplinovane aj technicky veľmi dobre, pre nás to bol najťažší zápas. V tom prvom zápase s Novým Zélandom sme remizovali nešťastne, gólom na konci, hoci sme boli lepší, ale bola to naša nepozornosť. S Talianmi sme hrali veľmi vyrovnanú partiu a nakoniec sa

„Na majstrovstvách sveta bolo vidieť, že európsky futbal je stále na špici“

ukázalo, že my sme boli tí lepší a dôslednejší, a zaslúžene sme vyhrali. S Holanďanmi sme hrali viac ustráchané, Holanďania chceli veľmi vyhrať, a preto hrali tvrdšie a dôsledne. Ale tam akoby sme sa aj my trochu báli, a hoci sme vlastne postúpili, neverili sme tomu. Myslí, že sme mohli hrať lepšie. Pri troche šťastia sme aj s Holanďanmi mohli uhrať lepší výsledok. Ale nakoniec oni došli až do finále, takže určite hrali kvalitne. Cieľ postúpiť zo skupiny sme však splnili. Z tohto pohľadu to boli úspešné majstrovstvá.

Pôsobíte stále v nemeckom klube VfL Bochum, začína sa nová sezóna. Aké sú ambície vás a vášho mužstva?

» Cieľ je jasný, v minulej sezóne sme nemali dostatok šťastia, takže sme vypadli z Bundesligy. V tomto ročníku sa určite chce mužstvo vrátiť naspäť do najvyššej nemeckej súťaže. Verím, že sa to chlapcom podarí. Na tento rok ma však mužstvo „požičalo“ do tureckého klubu MKE Ankaragücü Ankara, takže výkony budem sledovať z diaľky a verím, že sa na budúcu sezónu vrátim do Nemecka a do Bundesligy.

Hovorí sa, že dôležitým dvadsiatym hráčom na ihrisku je publikum. Ako vnímate vy, futbalista, ktorý dáva góly, divákov?

» Divák je pre hráča nesmierne dôležitý. Pociť, že máte na štadióne niekoho, kto vás podporuje, kto vám drží palce, je pre každého hráča oporou. Divácka kulisa, ako ju napríklad poznám z nemeckej ligy, kde sú návštevy aj niekoľko desiatich tisícov ľudí, je ohromným motorom pre náš výkon na trávniku. Kluby majú svoje pokriky,

hráči vedia, že im publikum drží palce. Toto mi napríklad chýbalo v Afrike, pretože atmosféru a hlasy fanúšikov prekričali vuvuzely, takže povzbudzovanie divákov ani nebolo počuť. Každému hráčovi sa hrá lepšie pred plným hľadiskom, ktoré mu fandí a vyhecuje ho k lepšiemu výkonu.

Začína sa ďalší reprezentačný kolotoč, tentoraz o postup na majstrovstvá Európy. Súdiac podľa finálovej štvorice z majstrovstiev sveta — tri európske mužstvá a Uruguaj — je Európa stále najsilnejším futbalovým kontinentom. Má Slovensko

šancu pokračovať v úspechoch, ktoré sme začali na Majstrovstvách FIFA v Južnej Afrike?

» Naša skupina je relatívne vyrovnaná, určite to nebude ľahké a budeme musieť hrať naplno. Po týchto majstrovstvách sveta sme už aj my medzi favoritmi, ktorí sa budú chcieť pobiť o to postupové miesto, čo je dobré. Všetko je možné, nakoniec, je to najmä na nás, hráčoch, aby sme do svojho výkonu dali čo možno najviac a vynasnažili sa dostať sa tam. Nepochybne bude našou ambíciou postúpiť a budeme robiť všetko preto, aby sa táto ambícia naplnila. A aj na majstrovstvách sveta bolo vidieť, že európsky futbal je stále na špici.

Posledná otázka. Niekoľkokrát ste sa vyjadrili, že rodina je pre vás tým najväčším útočiskom a bezpečím. Ako sa vám darí s novým prírastkom? Prebalujete? Pochváľte sa, prosím!

» Prebaluje manželka, ja pomáham hlavne s kúpaním. Malý je ešte naozaj maličký, takže je najmä v opatere mamičky, ale snažím sa pomáhať, ako sa dá a ako mi to dovoľí čas. Veľmi sa teším, že nám do rodiny pribudol k našej dcére aj syn. *

Stanislav Šesták

► **Dátum narodenia:** 16. 12. 1982

► **Miesto:** Demjata, okr. Prešov

► **Súčasný pôsobisko:** VfL Bochum, Nemecko, hostovanie v MKE Ankaragücü Ankara, Turecko

► **Číslo na klubovom drese:** 9

► **Klubová história:** 2000 – 2001 » Tatran Prešov 2002 – 2003 » Slovan Bratislava 2004 – 2007 » MŠK Žilina 2007 » VfL Bochum

► **Reprezentácia:** Od r. 2004 » 33 zápasov, 11 reprezentačných gólov

► **Osobný život:** Ženatý, dve deti (dcéra a syn), momentálne žije a býva aj s rodinou v nemeckom Bochume.



1



2

1

Sneh

Afriku si asi málokto predstavuje zasneženú. Pravda však je, že *Kapské mesto*, najjužnejší cíp celého afrického kontinentu, sa v období africkej zimy (*jún—august*) občas prebudí so zasneženou *Stolovou horou*. A nadmorská výška takého *Johannesburgu* je 1753 metrov nad morom, čo je o 400 metrov vyššie ako *Štrbské Pleso*, takže v zime teplota na bode mrazu pripravených neprekvapí. Inak je Južná Afrika nesmierne príjemné miesto za život, kde je celoročne príjemné podnebie, blízke skôr Taliansku či Španielsku než rozpálenej Afrike. Pravda, toto sa netýka *Kalahari*.



3

4



3

Zvieratá

Ak budete bývať na vidieku v príjemnom holandskom penzióne, môže sa ľahko stať, že za domom sa vám budú pásť antilopy a opice budú poskakovať po stromoch ako u nás veveričky. Nehovoriac o tom, že gekon na strope terasy musí byť, pretože chytá komáre. Ak vás však domáci vezmú v noci k rieke — ako vzali nás — a povedia vám, aby ste nešli mimo svetiel auta a už vôbec nie k rieke, myslia to s vami dobre. Ráno vám určite ukážu tú istú riekú s pohyblivými útočnými zbraňami u nás známymi ako krokodíl. Ročne zahynie v Južnej Afrike niekoľko turistov v zuboch krokodílov.

4

Safari

Krugerov národný park či rezervácia *Hluh-luhwe* (miestni to vyslovujú ako **ŠLUŠLUÍ**) sú zážitkami na celý život. Opäť platí varovanie — nevystupovať z auta. Opice sú len drzé, ale rozzúrený nosorožec, nepokojný slon či ne-bodaj hladná levica nie sú práve milé tvory. Sprievodcovia nie náhodou nosia nabitú zbraň a smutné historky o turistoch, ktorí po sebe nechali len kreditné karty, patria k folklóru.

10 vecí, ktoré treba vedieť o Južnej Afrike

Jedlo a pitie

Juhoafrické vína patria k príjemným, voňavým vínam južného sveta. Dobrý vinár by mal prejsť ľúbezné okolie *Kapského mesta* a vinice okolo oblasti *Stellenbosch*, stretne tam kultivovaných potomkov Európanov, ktorí robia vynikajúce vína a výborné jedlá. Báť sa nemusíte ani piva, nakoniec, tradíciu varenia piva sem doniesli Holanďania ale aj Briti. Kuchyňa je viac medzinárodná, ale aj milovník exotických jedál si príde na svoje. Rozhodne musíte ochutnať *biltong* — sušené surové mäso divých zvierat, zväčša antilopie a pštrosie. Nepohrdnite ani výborným hovädzím mäsom, voľne sa pasúce stáda pôsobia blahodarne a juhoafrická hovädzina sa vyrovná vychýrenému argentínskemu mäsu. Ak ste skôr na ovocie, rozhodne si môžete vybrať z množstva netradičných produktov, medzi miestne lahôdky patria vynikajúce ananásy, mango, papája a viaceré druhy banánov.

6

Ceny a nakupovanie

Turistické centrá Južnej Afriky, akým je napríklad *Dunbar*, *Kapské mesto* či *Pretória* a *Johanneseburg*, ponúkajú aj nákupné možnosti, nepochybne vás budú lákať africké masky, bubienky, sošky a ďalšie talafatky. Tých je požehnané, veď turisti radi mňajú svoje peniaze. Nech vás neprekvapí, že drevené žirafy stoja tak polovicu toho, čo u nás. A ak natrafíte na trh, tak aj tretinu, a ešte sa môžete jednať. Cenová úroveň Južnej Afriky je aj v službách, ako sú reštaurácie, na úrovni, ktorá nám nie je vzdialená. Treba si však dávať pozor na taxíky, rozhodne cestovať skôr v skupinách a so sprievodcom ako sami, dobrodružne a na vlastnú päsť.

7

Slumy

Nekonečné plechové okolia veľkých miest pôsobia hrozivo. A hrozivé aj sú. Najväčší zo slumov obkolesuje *Johannesburg* a podľa odhadov tam žije vyše 2 miliónov ľudí. Často biedne černošské rodiny obývajú priestor veľkosti stanu. Sociálna úroveň je veľmi nízka. Slumy majú vlastné centrá, ale obyvatelia chodia za zárobkom a za prácou, hoci niekedy sa to prácou dá nazvať len s istou mierou tolerancie. Napriek tomu — niektoré časti slumov ovládajú pouličné gangy a ísť tam sa rovná stopercentnej istote, že nebudete mať peňaženku, okuliare, topánky, ak vôbec ešte budete dýchať. Ak chcete zažiť exotiku, jestvujú špecializované trasy organizované cestovnými agentúrami, ktoré vás odvezú na miesta pôsobenia biskupa **DESMONDA TUTU** a **NELSONA**

MANDELU v johannesburgských slumoch, takže biedu uvidíte zblízka, ale sami tam nechodte. Podobné slumy sú aj v okolí ďalších miest a bez domáceho sprievodcu tam nechodte.

8

Golf, kúpanie, turistika

Dunbar a jeho letoviská sú porovnateľné s európskymi riviérami, v Indickom oceáne v severnejších častiach Južnej Afriky sa dá kúpať prakticky po celý rok, pravda, ak vám neprekážajú žraloky. Golfisti si môžu vybrať z vyše stovky registrovaných ihrísk, zväčša veľmi dobrej kvality. A na dobrodružstvo je tam priestoru dosť — okrem turisticky prístupných safari si exotiku môžete užiť v najsuchších miestach sveta v púšti *Kalahari* a o peniaze sa môžete dať obráť v preslávených kasínach *Sun City*. Južná Afrika je v tomto smere otvorená akejkoľvek činnosti.

9

Automobily

Ak chcete cestovať autom, tak vedzte, že sa jazdí ako v Anglicku, teda na ľavej strane, čo sa dá naučiť veľmi rýchlo. Väčšou nepríjemnosťou ako policajti sú skôr bandy výrastkov schopné v oblastiach okolo slumov prepadať autá s bielymi šoférmi pôsobiacimi ako turisti. Platí teda prísny príkaz sedieť v zamknutých autách a nevystupovať len tak naverímboha. Stalo sa nám, že na benzínovej pumpe stál policajt a odprevádzal nás na toaletu. Bezpečnosť je bezpečnosť.

10

Zdravie

Ak sa rozhodnete ísť do Južnej Afriky s cieľom pobudnúť aj v safari parkoch, mali by ste vedieť, že malária hrozí najmä v severných častiach (napríklad v najväčšom *Krugerovom národnom parku*). Okrem toho sa vrele odporúča očkovanie proti žltáčke. Samozrejme, musíte rátať aj s tým, že sa dostávate do oblasti, ktorá má iné „črevné bacily“, takže si treba dať pozor na vodu a na ovocie. Inak Južná Afrika mala kedysi vychýrené zdravotníctvo, v ktorom pôsobilo aj niekoľko českých a slovenských lekárov, dodnes má kvalitné (a *drahé*) zdravotnícke zariadenia. Pri cestovaní je však lepšia prevencia ako liečba. Kedže medzi nami a Južnou Afrikou nie je žiaden časový posun, nehrozia choroby zo zmeny času, skôr opuchnuté nohy z desiatich hodín sedenia v lietadle. Lenže Južná Afrika za to stojí. ✱



6



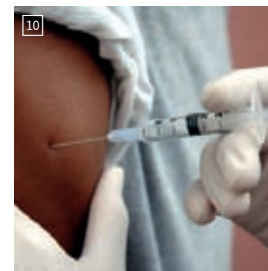
7



8



9



10

Vyhrajte kolekciu kníh

z vydavateľstva Slovart

Knihy z vydavateľstva Slovart: **10 OSOBNOSTÍ, KTORÉ ZMENILI SVET;** **10 OBJAVITEĽOV, KTORÍ ZMENILI SVET;** **ATLAS VESMÍRU** môžu vyhrať tí traja z vás, ktorí nám správne odpovedia na nasledovných deväť otázok.



10 objaviteľov, ktorí zmenili svet

Atlas vesmíru

10 osobností, ktoré zmenili svet

Marco Polo, James Cook, Roald Amundsen či Krištof Kolumbus — týchto objaviteľov viedla neskrotná túžba po objavovaní nových svetov. Aj vďaka nim je naša Zem dnes miesto, kde poznáme aj tie najzastaranejšie kúty.

Skvelý interaktívny knižný sprievodca po slnečnej sústave, čiernych dierach a ďalších záhadách vesmíru. S Atlasom vesmíru sa zároveň dozviete veľa o vesmíre, ale aj sa dobre zabavíte s interaktívnymi pomôckami.

Josif Stalin, Adolf Hitler, Winston Churchill či Michail Gorbačov — osobnosti, ktoré výrazne zmenili dejiny ľudstva v 20. storočí, vám v pútavých príbehoch odhalia, že mocní tohto sveta vedia spraviť veľmi veľa dobrého, ale niekedy vedú svet ku katastrofám.

Odpovede posielajte do **31. mája 2011** na adresu:

HYUNDAI MOTOR SLOVAKIA
marketingové oddelenie
GALVANIHO BUSINESS CENTRUM IV
Galvaniho 17/A, 821 04 Bratislava

Na obálke uveďte heslo: **Súťaž**. A nezabudnite na spätočnú adresu, aby sme vám knihy mohli poslať.

ČO MÔŽETE VYHRAŤ?

Vedomostný test

OSOBNOSTI

1.



Kde sa narodil politik a mysliteľ Móhandás Gándhí?

- A. Na Mesiaci.
- B. V Indii.
- C. Nenarodil sa, priletel na lietajúcom koberci.

2.



Kto to bol Mao Ce-tung?

- A. Čínsky vynálezca rýchleho občerstvenia.
- B. Vydavateľ novín čínskej menšiny v Nemecku.
- C. Komunistický vodca a diktátor.

3.



Nelson Mandela bojoval v Južnej Afrike proti apartheidu. Čo je to apartheid?

- A. Nespravodlivé utláčanie ľudí jednej rasy ľuďmi inej rasy.
- B. Nedostatok zubnej pasty.
- C. Nedostatok apartmánov v hoteloch na pláži.

4.



V ktorom storočí a ako navštívil Marco Polo Východnú Áziu?

- A. V 20. storočí letecky a s cestovnou kanceláriou.
- B. V 13. storočí šiel s karavánou po súši tam a loďou po mori späť.
- C. V 19. storočí na parnom koni.

5.



Čo šokovalo Krištofa Kolumba pri jeho prvom prístátí na ostrovoch Ameriky?

- A. Moriaky, ananásy, papagaje, kopy a bavlna.
- B. Voľné lístky do kina, vstupenka do akvaparku a párky.
- C. Zlato, urán, ropa, koráliky a atramentové pero.

6.



Čím sa preslávil cestovateľ Jacques-Yves Cousteau?

- A. Vyliezol ako prvý na Mount Everest, Kilimandžaro a na Gerlach.
- B. Objavil a objasnil cesty mravcov do mraveniska.
- C. Ako prvý preskúmal podmorský život, korálové útesy a vody Antarktídy.

OBJAVITELIA

VESMÍR

7.



Polárnu žiaru môžeme pozorovať:

- A. Keď budeme jesť dostatočne veľa nanukov.
- B. V zime, keď stúpne teplota na 20 stupňov Celzia.
- C. Na severe alebo na juhu zemegule, v oblastiach so zvýšenou magnetickou aktivitou.

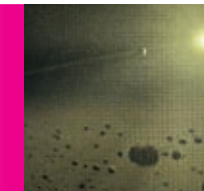
8.



Stopa človeka na Mesiaci vydrží:

- A. Milióny rokov, na Mesiaci nie je žiadna erózia.
- B. Nie je tam žiadna stopa, obyvatelia Mesiaca už upratali.
- C. Na Mesiaci je len piesok, stopa zmizla pri prvom vetre.

9.



Na konci slnečnej sústavy obieha Kuiperov pás. Tvoria ho:

- A. Kusy šiat a obaly od jogurtov vyhodené kozmonautmi z raket.
- B. Trpasličie planéty, rozpadnuté kométy z prachu, ľadu a kamenia.
- C. Kuiperov pás je predsa opasok na liečenie bolesti chrbtice.



Oblečenie a doplnky: módna značka F&F

PRED ÚPRAVOU



VIZÁŽ Sandra Baumgartner / GOSH Cosmetics



PO ÚPRAVE

NOVÉ AUTO, NOVÝ IMIDŽ

- **KÚPA NOVÉHO ŠTVORKOLESOVÉHO MILÁČIKA JE NEPOCHÝBNE** výraznou zmenou v živote nového majiteľa. Odrazu je tu čosi, čo je pekné svojou neošúchanosťou, sviežimi tvarmi aj vôňou. Až si to žiada, aby sa do takéhoto auta posadil aj nový človek. Preto nečudo, že nový Hyundai i30 inšpiroval svoju novú majiteľku MARTINU KOČIOVÚ z Bratislavy, aby sa odhodlala na zmenu. Naša redakcia jej to umožnila pod dohľadom profesionálov. O novú vizáž sa postarala vizážistka spoločnosti GOSH Cosmetics SANDRA BAUMGARTNER, ktorá pre náš časopis vybrala niekoľko jedinečných produktov značky GOSH.

Pleť

MULTICOLOUR BLUSH

50 Pink Pie — 12,50 €
Viacfarebná farba na líčka s fantastickou ľahkou a krémovou konzistenciou

Pery

LIGHT'N SHINE LIP GLAZE 4 — 11,50 €

Zvláčňujúci lesk na pery s praktickým svetielkom a zrkadielkom
TIP VIZÁŽISTKY: S týmto praktickým leskom na pery sa skrášlite kdekoľvek, aj na križovatke v novom aute Hyundai.

Oči

INTENSE LASHES MASCARA — 8,50 €

Predlžujúca vodeodolná maskara, ktorá dodá riasam ohromnú dĺžku

QUATTRO EYE SHADOW Q48 Grand Passion — 11,50 €

Štvorkombinácia očných tieňov, ktorá ponúka možnosť vytvoriť širokú škálu zaujímavých farebných kombinácií



- Ak ste majiteľkou automobilu Hyundai a máte záujem o zmenu vašej vizáže, napíšte nám na adresu redakcie. Spolu s tímom GOSH Cosmetics a s módnou značkou F&F vám veľmi radi sprostredkujeme tento jedinečný zážitok. *

Spoločnosť Hyundai aj tentoraz pripravila pre svojich zákazníkov jedinečné darčkové predmety, ktoré vás nielen potešia, ale môžu vám spríjemniť voľný čas strávený s rodinou a priateľmi.



ŠPORTOVÉ DÁMSKE TRIČKO COOL-DRY



ŠPORTOVÉ PÁNSKE TRIČKO COOL-DRY



DÁMSKA MIKINA



PÁNSKA MIKINA



OUTDOOROVÝ VAK HUSKY



DETSKÉ ODRÁŽADLO SANTA FE



TERMOHRNČEK



VANKÚŠ

Viac informácií a celkovú ponuku Hyundai darčkových predmetov nájdete u našich autorizovaných predajcov, prostredníctvom ktorých si môžete vybrané darčkové predmety objednať.

GOSH[®]

C O S M E T I C S

Make your impression...!

Na začiatku...

Spoločnosť GOSH Cosmetics vznikla ako farmaceutická firma v hlavnom meste Dánska v Kodani. Výrobky pod značkou GOSH boli prvýkrát vyrobené v roku 1979.

Poslanie...

Od svojho založenia sa stala dynamickou a dobre zabehnutou firmou s rýchlym rastom a expandovaním na svetové trhy. Dnes je GOSH Cosmetics progresívnou spoločnosťou oddanou svetu krásy, ktorá si kladie za cieľ vyvíjať prípravky najvyššej kvality s ohľadom na neustály technologický pokrok a potreby zákazníkov.

Portfólio...

Spoločnosť GOSH Cosmetics ponúka kompletnú líniu dekoratívnej kozmetiky, rad kozmetických doplnkov a pleťovej ako aj telovej kozmetiky.

Svojim zákazníkom ponúka:

- dokonalý výber produktov,
- širokú farebnú paletu,
- vysokú kvalitu produktov bez parfumácie,
- produkty vyrábané podľa najnovších módných trendov.



KVALITA ZNAČKY ZÁVISÍ OD KVALITY DETAILOV

VÝSLEDKY VELKÉHO TESTU KVALITY MAGAZÍNU AUTO BILD

PORADIE	VÝROBCA	ZNÁMKA (1-5)
1.	HYUNDAI	2.3
2.	HONDA	2.4
3.	AUDI, MAZDA, TOYOTA, MITSUBISHI	2.6
7.	SUZUKI	2.7
8.	BMW, MERCEDES	2.7
10.	NISSAN, SEAT, ŠKODA	3.0
13.	FORD, VW, OPEL, KIA	3.1
17.	RENAULT	3.6
18.	CITROËN, FIAT	3.7
20.	PEUGEOT	3.9

Kvalita našich áut je výsledkom precíznej práce na každom jednom detaile. Sme dôslední, pretože vieme, že len z kvalitných modelov môžeme vybudovať značku tej navyššej kvality.

Hyundai je 4. najväčší výrobca automobilov na svete a absolútny víťaz veľkého testu kvality magazínu Auto Bild.

Len Hyundai poskytuje svojim zákazníkom **5 rokov trojnásobnej starostlivosti**, ktorá zahŕňa: **5 rokov záruky bez obmedzenia kilometrov, 5 rokov asistenčnej služby, 5 rokov zvýhodnených servisných prehliadok.**

Navyše každý majiteľ nového Hyundai ix35 má možnosť získať pre seba a svojich blízkych jedinečný zážitok, ktorým je **návšteva výrobného závodu v Žiline.**

www.hyundai.sk

